?E JAARGANG NO.: 193 — WOENSDAG 18 AUGUSTUS 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

ofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

EEN ONEERLIJKE CONCURRENTIE MET VS

Resultaten Kennedy-ronde teniet gedaan

EG-front tegenover dollar

BRUSSEL — De Europese Commissie is ervan overtuigd, dat de lid-staten van de EEG gemeenschappelijke beslissingen zullen nemen tot het behoud van hun "cohesie," de versteviging van hun solidariteit en bij het bijdragen tot bevordering van hun internationale economische betrekkingen. Zij spreekt de wens uit, dat de kandidaat-lidstaten hun beleid in overeenstemming kunnen brengen met dat van de EEG. De commissie hoopt, dat de Verenigde Staten en de Europese gemeenschap er in slagen de huidige moeilijkheden te boven te komen in een geest van samenwerking en vriendschap.

De commissie heeft gisteren tot na middernacht vergaderd over de Amerikaanse monetaire maatregelen en zou vandaag opnieuw bijeenkomen om dieper in te gaan op de handels- en monetaire aspecten van de beslissing van president Nixon om het omwisselen van dollars tegen goud op te schorten en een extra toeslag van tien procent te heffen op importgoederen.

De woordvoerder van de Commissie heeft meegedeeld, dat de Commissie onderzocht welke gevolgen de Amerikaanse maatregelen op economisch monetair en commercieel vlak kunnen hebben. Zij constateerde, dat de beginselen, waarop het internationale monetaire systeem tot dusver was gebaseerd, op losse schroeven komen te staan. De Commissie toonde zich bezorgd over bepaalde maatregelen die een negatieve weerslag zullen hebben op de internationale handel en in feite de resultaten van de Kennedy-ronde teniet kunnen doen. Zij was wat dit betreft niet van mening, dat het beleid van de EEG tot een "oneerlijke concurrentie" ten opzichte van de Verenigde Staten heeft geleid.

er goudhandel Londen

NDEN — Volkomen onver- is dinsdag op de vrije markten nden en in Zurich weer in goud deld. De handel werd na de ering van president Nixon hij de dollar van het goud kte, maandag opgeschort. n de Londense markt om drie weer opening, besloten de aren die gewoonlijk tweemaal bijeenkomen om een redemarktprijs vast te stellen aan de van vraag en aanbod, de ng te bepalen op 43,05 dollar nce (31,1 gram). Die prijs was vijf dollarcent hoger dan jl., toen voor het laatst een erd opgemaakt. De handel was eiden van omvang. Na de „fixing" werd op de vrije voor het goud 42,95 dollar en 43,40 dollar gevraagd.

.A. slaat inboedel echtszaal in elkaar

LLEMSTAD — Compleet met zijn rode hoofdband en onafscheidelijke tje waarin ooit eens marihuana gezeten zou hebben verscheen orgen M.A. Alberto voor de rechter om de uitspraak te horen in verband het kort geding dat door hem werd aangespannen tegen advocate J. on. Nadat de rechter door een paar korte zinnen had laten weten zich oegd te achten van de ordering kennis te nemen, trok hij zich, geruisloos gd door zijn griffier terug. De indrukwekkende houten deur was elijks achter het tweetal dichtgevallen, toen M.A., blijkbaar niet tevreden gang van zaken in woede ontstak. Met een woest gebrul wierp hij zich voor hem staande tafel en scheurde het groene vilten kleed ervan af alle atributen waaronder de microfoons omvielen. Een ander tafeltje doorgaans de advocaten plegen te zitten werd totaal geruineerd. De werd nog verergerd doordat het groene kleed dat kennelijk in geen jaren was uitgeklopt nu van de gelegenheid profiteerde om zich van de oopte stof te ontdoen. rechtszaal werd dan ook in een dichte stofwolk onthuld, waardoor de eigen op de tast af een goed heenkomen zochten. M.A. die inmiddels een parketwacht in bedwang werd gehouden hield het toegestroomde ek bezig met onvoorstelbare lage en walgelijke verwensingen aan het van mejuffrouw Jackson. Tenslotte riep hij uit dat hij naar de heer ooijen gebracht wilde worden. Of aan dit verzoek werd voldaan werd duidelijk, maar wel werd hij tenslotte van het toneel verwijderd.



RIF — Bij het eenvoudige monument aan het Rif is gistermiddag op initiatief van Hubex de verjaardag herdacht van de grote slavenopstand van 1795. Voor deze herdenking bestond geen grote belangstelling. Er werden enige kransen gelegd.

Ontvoering in Colombia

BARRANCABERMEJA — Vijf geüniformeerde mannen hebben maandagavond de Colombiaanse grootgrondbezitters Roberto Sanchez ontvoerd. Volgens een mededeling van de politie zijn de ontvoerders leden van het verboden nationale bevrijdingsleger "ELN".

Familieleden van Sanchez hebben een brief ontvangen waarin een losgeld van rond 20.000 dollar wordt geëist.

In militaire kringen is vernomen dat de plaats waar de ontvoerde landeigenaar gevangen wordt gehouden vrijwel zeker is gelokaliseerd.

Wisselmarkten in Europa nog dicht

Japanse regering onder dollardruk

LONDEN. — Vermoedelijk blijven de wisselmarkten in Europa ten minste vier dagen gesloten en mogelijk een volle week na de bekendmaking van de maatregelen die de Amerikaanse economie moeten saneren, door president Nixon. Na de oorlog is dat niet eerder voorgekomen. Het langst zijn de valutamarkten gesloten geweest in november 1968 — n.l. drie dagen — toen de vertegenwoordigers van de „groep van tien rijke landen" in Bonn besprekingen hielden over de valutakoersen na de monetaire crisis die was ontstaan door de verwikkelingen rond de Duitse Mark en de Franse frank.

Of de wisselmarkten vrijdag weer opengaan hangt af van de uitkomsten van de besprekingen die de EEG-ministers van Financiën voor donderdag op hun agenda hebben staan. Het is duidelijk dat de Europese monetaire autoriteiten het gehele vraagstuk van het opstellen van een gemeenschappelijk standpunt, hopelijk een multilateraal standpunt, ten opzichte van het dollarprobleem als zeer dringend beschouwen. Langdurige vertragingen kunnen een nadelige uitwerking hebben op de wereldhandel.

Hoe langer de Europese valutamarkten gesloten blijven hoe moeilijker de positie van de Japanse overheid wordt. Naar schatting heeft de Bank van Japan maandag en dinsdag in totaal 1,3 miljard dollar gekocht om de dollar op de deviezenmarkt van Tokio te steunen. Indien de steun de komende dagen in die omvang noodzakelijk blijft zal de Japanse overheid de buitenlands-geldmarkt moeten sluiten of de koersvorming van de yen ten opzichte van de dollar over te laten aan het spel van vraag en aanbod zonder interventie van de centrale bank.

De ideale oplossing van het dollarvraagstuk zou zijn dat de „groep van tien voor hun valutas ten opzichte van de dollar nieuwe pariteiten vaststellen, maar gezien de politieke druk van het ogenblik is zoiets niet waarschijnlijk.

Volgens ingelichte kringen in Washington is de „groep van tien" in beginsel overeengekomen het aanstaande weekeinde in Washington monetaire besprekingen te voeren op ministersniveau. Of het plan doorgaat zal worden uitgemaakt in de bijeenkomst van de ministers van Financiën van de EEG-landen die morgen in Brussel wordt gehouden, aldus de zegslieden.

Elfjarige moeder

CHICAGO — Vorige week zaterdag heeft in een ziekenhuis in Chicago een elfjarig meisje een baby ter wereld gebracht. Dit werd dinsdag door het ziekenhuis bekendgemaakt. Moeder en kind zijn inmiddels naar de woning van de ouders van het meisje overgebracht. Zij maken het goed.

Afgelopen zondag beviel een tienjarige Argentijnse van een zoon van zes pond.

BULLDOZERS ZWIJGEN OPGELEGD

WILLEMSTAD — Een actie van de leerlingenraad van het Maria Immaculata lyceum aan de Gouverneur van Lansbergeweg heeft vanmorgen succes gesorteerd, doordat de bulldozers, waarmee achter en rond de school werkzaamheden worden uitgevoerd in verband met een weg naar de nieuwe brug zijn stopgezet. In een aantal klassen was het volgen van de lessen door het geluid van de bulldozers een onmogelijke zaak geworden. Daarom werd besloten een actie te ondernemen om de bulldozers tijdens de schooluren het zwijgen op te leggen. Tijdens de pauze om kwart over tien namen ongeveer tweehonderd leerlingen aan de actie deel, waarbij de bulldozers bezet werden. Binnen het kwartier kwam een der chefs, aldus een woordvoerder van de Leerlingenraad, aan het personeel opdracht geven het materieel van het terrein te verwijderen.

Chinese missie naar Guyana

GEORGETOWN — In Guyana wordt op 26 november een vijf man sterke handelsmissie uit communistisch China verwacht onder leiding van de vice-minister van buitenlandse handel. Het bezoek zal vijf dagen duren en is de meest tastbare aanwijzing tot dusver van de groeiende betrekkingen tussen het Chinese vasteland xen de republiek Guyana. Guyana heeft onlangs aangekondigd, dat hoewel het lidmaatschap van Formosa in de V.N. steunt, het de toelating van Peking zal onderschrijven zelfs als dit ten koste moet gaan van de uitstoting van Taipeh.

ONDERZOEK BEPLEIT NAAR MARINE-REL OP CURACAO

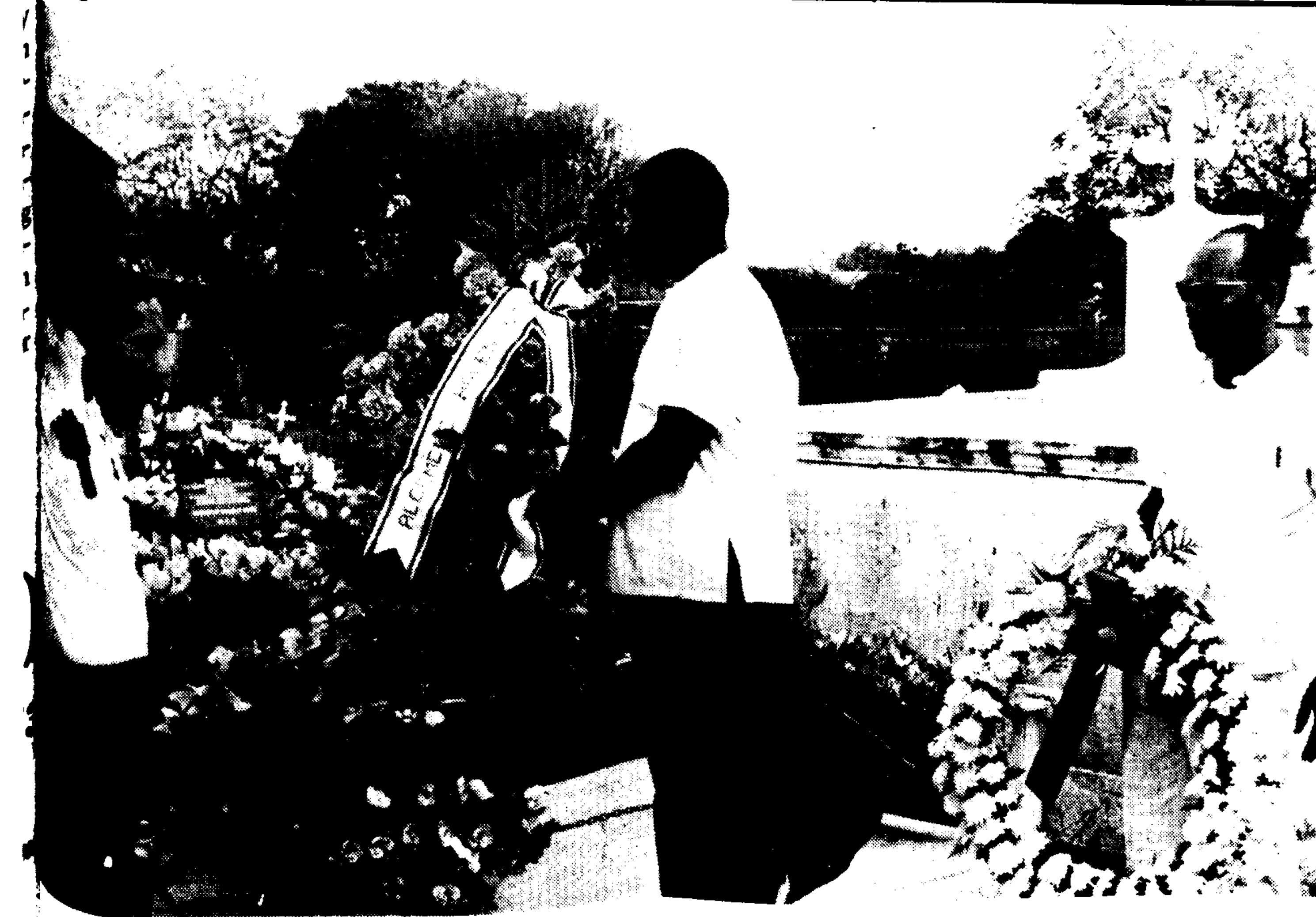
DEN HAAG. — Het is nog de vraag of wat zich op Curacao tussen Nederlandse en Antilliaanse leden van de koninklijke marine heeft afgespeeld een gevolg van rassendiscriminatie is, zo schrijft het Algemeen Dagblad in een commentaar op de ongeregeldheden van het afgelopen weekeinde.

Het blad vervolgt: Veel eerder lijkt het erop, dat Nederlandse mariniers zich op de Antillen achtergesteld voelen bij de Antillianen en daaraan uiting geven, en dat de Antilliaanse militairen elke opmerking van hun Nederlandse collega's als pesterij opvatten. Deze tegenstellingen zouden nog gebagatelliseerd kunnen worden, ware het niet dat het op Curacao tot complete vechtpartijen is gekomen. De leiding van de konmarine ontkomt er thans niet aan de zaak grondig te onderzoeken en daarover te publiceren. Juist de marine, die staat kan maken op een grootse traditie waar het de omgang van allerlei rassen onder één noemer betreft, kan zich niet permitteren wat op Curacao gebeurd is.

Maar ook de koninkrijksregering — de staatkundige "hoed" boven Nederland, de Antillen en Suriname gezamenlijk — zou op dit incident moeten inhaken. Ook in ons land ontdekt men immers nogal eens een houding tegenover Antillianen en Surinamers, die naar rassendiscriminatie riekt. Op hoog niveau mag men elkaar dan vaak roerend toespreken, in de gewone militaire en burgersfeer is daar helaas niet steeds sprake van.

Het militaire incident op Curacao zou dan ook gerede aanleiding moeten zijn om de armzalige tegenstelling — want wat op rassendiscriminatie ook maar in de verste verte lijkt, is armzalig en minderwaardig — eindelijk eens in het openbaar aan te pakken. Door voorlichting op de scholen en door het kweken van beter begrip voor Surinamers en Antillianen in ons land. Maar ook door het kweken van meer begrip op de Antillen voor de Nederlandse militairen daar, die er waarachtig niet zitten om een koloniaal bewind in stand te houden. Zij zijn daar als rijksgenoten, die evenmin gediscrimineerd mogen worden als Antillianen en Surinamers in Nederland, aldus het Algemeen Dagblad.

LLEMSTAD. Namens de mene haven unie (AHU) heeft itter W. (Papa) Godett vanmorn krans gelegd op het graf van minister Amador Nita, in leven aris van de AHU. heer Nita zou vandaag zijn e verjaardag herdacht hebben. kranslegging waren familiean de overleden bewindsman ezig.



AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Conscientiesteeg 27-29 en verder bij: Cooperatieve, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 166; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Libanesa, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; "Mi Ideal", Berg Altena 98; "Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn en hotel Arthur Frommer, Hilton en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Sweden heaven and hell; WEST-END: 19.00-21.00 Liberation of L.B. Jones; CINELANDIA: 19.00-21.00 The great white hope; DRIVE-IN: 19.00-21.00 The reivers; CINE-RIO: 20.00 Topaz.

CINE-TRUCK:

Hedenavond te Westpunt en morgenavond te Buena Vista.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Wilhelmina, TEL.: 12380.

DIVERSEN

SOROPIMISTCLUB: 20.30 lezing - foyer Centro Pro Arte; SPREKER: dra Nelly Prins-Winkel; OND.: Wie is het kind van de rekening? (Na lezing gelegenheid stellen v. vragen), open voor belangstellenden.

ACC-STERRIT: 20.00-22.00 gelegenheid afhalen startbescheiden - kath. militairtehuis, Maracaiboweg.

SPORT

BASEBALL: 20.00 Wild Cats vs Bridgestone - AA.kl. - rifstadion.

DONDERDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.00-15.00 te Soto (vóór school)

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Seroe Fortuna; 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór bc); 15.30-16.15 te Zuid-Bonam (vóór bc).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 10.00 voor New York - postkantoor; 11.00 voor Europa; 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven, (sluiten v. aanget. st. 1 uur vóór postsluiting).

VERGADERING: 11.00 2de jaarl. alg. v. aandeelh. - Fleschner Becker fund n.v. - Handelskade 8.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsd. en dond.); KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensd.); BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag). TENTOON-TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM; 10.00-12.00/14.00-17.00 open - van Leeuwenhoekstraat; GALLERY RG: 10.00-12.00/16.00-18.00 - open - Keukenstraat 20A (boven).

ROTARY: 12.30 lunch - hotel Curacao Int.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - rifstadion.

Losprijs betaald voor industrieel

MONTEVIDEO. — Een textielonderneming in Montevideo waarvan de directeur, Jorge Berembeau, op 12 juli met vier anderen was ontvoerd, heeft aan de stadsguerrillero's van de Tupamaros de gevraagde losprijs betaald, zo is officieel bekend geworden.

Het geld zal, overeenkomstig de eis van de Tupamaros, worden verdeeld onder de werkloze textielarbeiders. Men verwacht dat Berembeau nu spoedig zal worden vrijgelaten.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Dinsdag zijn de koersen op de New Yorkse effectenbeurs opnieuw belangrijk gestegen. De omzet was weliswaar niet zo groot als maandag maar bedroeg toch 26.79 miljoen aandelen. De voornaamste indexcijfers sloten iets onder hun hoogste peil van de dag. Na de opening stegen de koersen maar later zorgden winstnemingen voor een daling. De markt herstelde zich door de forse koersverbeteringen van de autofondsen, waarvoor pas laat een notering kon worden opgemaakt. De koersstijging werd beschouwd als een voortzetting van het herstel dat maandag werd veroorzaakt door de economische maatregelen van president Nixon. Dinsdag waren de individuele beleggers weer actief, maar ook werd melding gemaakt van een toenemende vraag van de institutionele beleggers naarmate het koerspeil zich stabiliseerde. Het industriegemiddelde van Standard and Poor gaf een verbetering van ruim anderhalve dollar te zien, dat van Dow Jones ging ruim tien punten omhoog. De verhouding tussen hoger en lager verhandelde fondsen bedroeg negen op vijf. De autofondsen namen de vier eerste plaatsen in op de lijst van de meestverhandelde fondsen. De grote vraag ernaar hield verband met het voorstel van de Amerikaanse regering de bijzondere accijns van zeven procent op autos af te schaffen en met de verbetering van de concurrentiepositie van de autofabrieken in de Verenigde Staten als gevolg van de invoertoeslag van tien procent.

AMSTERDAM — Internationals zeer flauw. KLM flauw. Heineken en Nationale Nederlanden afbrokkelend. Cultures en banken overwegend iets lager. Scheepvaart lager en afbrokkelend. Lokale markt flauw. Staatsfondsen over het algemeen lager.

Scherpe winstdaling Philips 2e kwartaal

EINDHOVEN. — N.V. Philips Gloeilampenfabrieken heeft in het tweede kwartaal van 1971 een nettowinst behaald van f 41 mln tegen f 125 mln in dezelfde periode van 1970. De nettowinst over het eerste halfjaar 1971 kwam hierdoor op f 107 mln tegen f 253 mln in de eerste zes maanden van 1970 (alles in Ned. crt.)

De omzet steeg in het tweede kwartaal met 8 pct. (v.j. 15 pct.) van f. 3.527 mln tot f. 3.815 mln en in de eerste zes maanden met 9 pct. (16 pct.) van f. 6.824 mln tot f. 7.458 mln.

Het bedrijfsresultaat bedroeg over het tweede kwartaal f. 213 mln (f. 349 mln) ofwel 5,6 pct. (9,9 pct.) van de omzet en over de eerste zes maanden f. 479 mln (f. 701 mln) ofwel 6,4 pct. (10,3 pct.) van de omzet.

De nettowinst per gewoon aandeel in van f. 10 was in het tweede kwartaal f. 0,27 (f. 0,95) en in het eerste halfjaar f. 0,75 ((f. 1,93.)

De winst per gewoon aandeel in 1971 is berekend op basis van 121.368.696 gewone aandelen, zijnde het aantal uitgegeven gewone aandelen per 30 juni 1971, exclusief de aandelen die werden uitgegeven in het kader van de mogelijkheid voor aandeelhouders om voor 30 november 1971 te opteren voor een uitkering in gewone aandelen ten laste van „belastingvrij agio in plaats van het slotdividend over 1970. De winst per gewoon aandeel in 1970 is berekend op basis van het aantal uitgegeven gewone aandelen per 31 december 1970 (121.360.782 stuks.) De winst per gewoon aandeel, herleid op basis van de in de Verenigde Staten van Amerika geldende grondslagen, bedraagt in de periode januari/juni van 1971 naar schatting f. 1,43 (dollars 0,40), in dezelfde periode van 1970 was dit naar schatting f. 2,47 (dollars 0,68). Bij een veronderstelde conversie van alle uitstaande converteerbare obligaties zou de herleide winst per gewoon aandeel over de periode januari/juni van 1971 3 procent lager zijn. Voor de periode januari/juni van 1970 was dit 6 procent lager.

De aandeelhouders toekomende keuzemogelijkheid t.a.v. het slotdividend over 1970 kan maximaal een verlaging van de winst per gewoon aandeel over januari/juni 1971 betekenen van 2,6 procent.

Dollar gedaald in New York

NEW YORK — Dinsdag heeft de dollar op de wisselmarkt in New York opnieuw terrein verloren. De handelaren noemden de situatie nog steeds verward. De loconotering van het pond sterling steeg tot 2,47 dollar bieden tegen 2,48 dollar laten na te zijn geopend op 2,4275-2,4350. De Canadese dollar steeg tot 99,33-99,35 Amerikaanse cent na te zijn geopend op 99,20-99,30. De koersen van de gulden, de Zwitserse en de Franse frank stegen eveneens.

Indianenvervolgd in Brazilie

CURITIBA — Meer dan 600 indianen in het reservaat Rio das Cobras in de Braziliaanse staat Parana worden door kolonisten mishandeld. Dit staat in een klacht, die de Braziliaanse stichting „Funai", die de belangen van de indianen behartigt, aan de autoriteiten heeft gestuurd.

Volgens „Funai" proberen de kolonisten de indianen uit hun reservaten te verdrijven. Verder wordt gemeld dat een paar maanden geleden verscheidene indianen in een ander reservaat in Parana zijn gedood toen zij hun gebied tegen kolonisten wilden verdedigen.

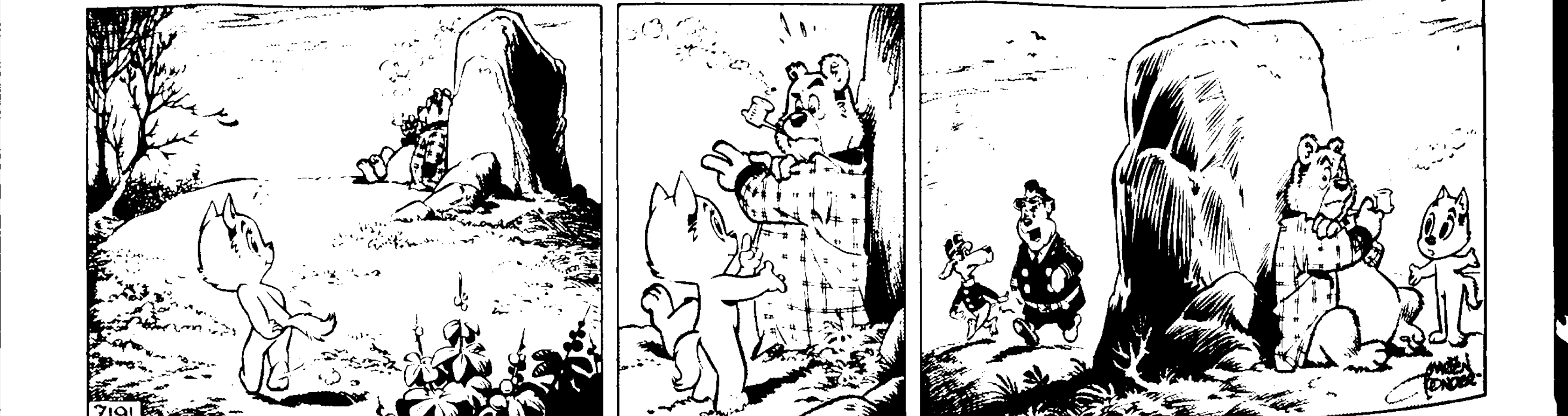
Beurs van New York

	17/8		17/8
Afc Industries Inc	54	Marcor Corp.	35 7/8
Air reduction	21 3/4	Martin Mariette Corp.	20 1/4
Allied Chemical	35	May Department Stores Co.	46 1/8
Alum. Co. of America	53 3/4	McD Douglas Aircraft	29 1/2
American Brands	45 1/8	Merck & Co	
American Can Co.	35	Minnesota Mining & Mfg	
American Cyanamid Co.	33 1/4	Mobil Oil Corp.	49 3/8
American Electric Power	28 5/8	Monsanto Co.	50
American Metal Climax	32 7/8	National Biscuit Co.	42 1/2
American Motors Inc.	8 3/4	National Cash Register	15 5/8
Am. Smelting & Refining	23 1/2	Nat. Distillers & Chemical	22
Am. Teleph. & Telegr.	44 1/4	National Gypsum Co.	
Ampex Corp.		National Steel Corp.	41 5/8
Anaconda Company	17 7/8	North Am. Rockwell Corp.	29 1/4
Armco Steel Corp.	18 3/4	Olin Mathieson Chemical	20 3/4
Atlantic Richfield Co.	71 1/2	Pacific Gas & Electric	30 1/4
Bendix Corp.	42 1/2	Pennsylvania Central Co.	5 3/8
Bethlehem Steel Corp.	24 7/8	Pepsico, Inc.	59
Boeing Co.	17 1/8	Phelps Dodge	38 7/8
Burroughs Corp.	133 7/8	Philip Morris Inc.	64 5/8
Canadian Pacific Ry Co.	65 1/4	Philips Petroleum	32 1/8
Celanese Corp. of America	77	Proctor & Gamble	70
Chase Manh. Bank (N.Y.)	49 1/2	Radio Corp. of America	36 1/8
Chesapeake & Ohio Ry	62 1/4	Republic Steel Corp.	25 1/2
Chrysler Corp.	32 3/4	Reynolds Ind.	64
Cities Services Co.	42 3/8	Royal Dutch Petroleum	40 1/8
Colgate Palmolive Co.	47 1/2	Santa Fe Ind.	27 7/8
Colt Industries Inc.	18 3/4	Sears Roebuck & Co.	89 3/4
Commonwealth Edison	36	Shell Oil Co.	44
Consolidated Ed. of NY	25 3/8	Southern Co.	21 3/8
Continental Can Co.	38 1/8	Southern Railway	81
Continental Oil	33	Sperry Rand *& Corp.	32
Curtiss Wright Corp. class A	18	Standard Oil of Calif.	54 1/8
Dart Ind.	42 1/2	Standard Oil Co. of Indiana	66
DOW Chemical	67	Stand. Oil Co. of Nw Jersey	71 5/8
Dupont (e.i.) de Nemours	149	Studebaker Worthington	60 3/8
Eastman Kodak	83 1/4	Sunn Oil	55
First National City Bank	35 1/8	Texaco Inc.	33 3/8
Ford Motor Co.	69	Texas Instruments Inc.	116
Fruehauf Corp.	37 5/8	Transamerica Corp.	17 3/8
General Electric Co.	61 1/2	Union Carbide Corp.	46 5/8
General Food Corp.	35 7/8	Union Pacific Railroad	--
General Motors	85 3/4	Uniroyal	23 1/2
General Public Utilities	22 5/8	United Aircraft Corp.	34 1/4
General Tel. & Electronics	32 7/8	Un. Brands Co AMK Corp.	12 7/8
Getty Oil	85 1/4	U.S. Steel Corp.	31
Gilette Co.	42 1/4	Western Union Telegraph	41
Gimbel Brothers Inc.	33 1/4	Westinghouse Electric Corp.	93 3/8
Goodyear Tire & Rubber	33 3/4	Woolworth (F.W.)	51 1/4
Gulf Oil Corp	29	AMERICAN STOCKS	
Illinois Central Industries	37 3/4	Brascand	18 1/4
Intern. Business Machine	315 3/4	ADD NEW YORK STOCK	
Intern. Harvester	28 7/8	Amerade	57 1/4
Intern. Nickel of Canada	31 1/2	Brit. Am. Oil	26
Intern. Paper	33 7/8	Caterpillar	54 5/8
Intern. Tel. & Tel.	58 5/8	Columbia Gas	35 1/4
Johns-Manville Corp.	39 3/8	North Am. Phil. Corp.	23 1/4
Kennecott Copper Corp	31 5/8	Westerband	34 1/2
Kraft Co.	41 5/8	K.L.M.	33 5/8
Litton Industries Inc.	26 3/4	Twent. Cent. Fox	10 3/4
Lockheed Aircraft	10 1/4	DOW Jones Index	899.90

Beurs van Amsterdam

	18/7		18/7
1. 7 pCt Ned 66/1	96.30	36. Pakhoed	88.50
2. AKZO	79.80	37. Rijnschelde	183
3. Heinekens bel en beh	242	38. EMS	16.50
4. Heinekens bier	253	39. Scholten-honing	56.20
5. Hoogovens	71.30	40. VMF	96.50
6. Philips	38.20	41. Ver Ned Uitgeversbedr.	111
7. Unilever	116.20	42. Wereldhaven	103.90
8. Kon Olie	138.20	43. Wessanen	70.10
9. KLM	114.50	44. Ant. Brouwerij	---
10. KNSM	98.50	45. Ant. Verf	122
11. v. Ommeren	250	46. Aruba Electr.	107
12. Scheepvaart Unie	69.70	47. Sur. Brouwerij	---
13. Alg Bank Ned	286	48. Converto	785
14. Nat Nederlanden	65.10	49. Goldmines	---
15. Ngombezi	93	50. Ika Bel Mij	159
16. Alb Heijn	182.50	51. Nefo	65.80
17. Bergh en Jurgens	---	52. Robeco	236.50
18. Bergos	912	53. Rolinco	172
19. v. Berkel	170.2	54. Utilico	128.10
20. Bols	144	55. Alcan Alum.	19.5
21. Bredero ver bedr	352.2	56. Ned Ant 6 1/2 67	89.5
22. Buehrmann Tetterode	61	57. Ned. Ant 5 60	81.5
23. Bijenkorf beheer	458	58. Ned. Ant 4 1/2 59	90
24. Calve	742	59. Ned. Ant 4 1/2 62	83
25. Cur. Handelmij	192		
26. Elsevier	420		
27. Fokker	38.70		
28. v. Gelder	70.10		
29. Gist-brocades	73.60	Inter Concerns	98.5
30. v.d. Grinten	180.50	Industrie	118.2
31. Hagemeijer	129	Scheepvaart	87.8
32. Internatio-Muller	56.70	Banken	103.2
33. Kon Ned Papier	129	Handel	103.0
34. Naarden	70.50	Algemeen	106.2
35. Ogem	87		

TOM POES EN DE PIJPLEIDER



7191. — Tom Poes had geruime tijd over de heide gezworven om heer Ollie op te sporen, en hij begon de moed al een beetje op te geven, toen zijn aandacht getrokken werd door tabaksgeur en gemompel. Verrast keek hij op, en ja hoor; daar zat de gezochte tegen een zware steen geleund een pijp te roken. „Heer Ollie! " riep Tom Poes naar hem toehollend. „Ik ben met Bulle Bas meegekomen, en nu zijn we naar u aan het zoeken." „Zo," zei heer Bommel op koele toon. „Dat werd dan tijd. Dat zoeken bedoel ik. Het zag er naar uit, dat iedereen me in de steek had gelaten. En als ik in deze eenvoudige omgeving niet een mooie levensvervulling gevonden had, zou ik zijn weggekwijnd. Ik heb besloten hier te blijven." „U ziet verkeerd! " protesteerde Tom Poes. „In Rommeldam kunnen ze u echt niet missen, en daarom hebben ze een groot vliegtuig gestuurd om u op te halen." Heer Ollie trok nadenkend aan zijn pijp om het gehoorde te laten inwerken, en in de stilte werd nu de stem van Bulle Bas hoorbaar, die aan de andere kant van de steen passeerde. „Een extra groot vliegtuig," sprak de politiechef. „Dat is voor de pijpleiding, natuurlijk, want daar komen we voor. Maar voordat ik het vergeet er is hier ook ergens een ballonvaarder neergekomen. Een dikke, met een ruitjesjas. Houd hem aan als je hem soms ziet. Ik moet hem mee terug nemen.

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BEELD



16—16 — Tsjiao Tai sleurt de pachter naar de open plek in het moerbeibos en duwt hem de schop in de hand. "Aan het werk! " snauwt hij, wijzend op een plaats bij de struiken, waar de grond kort geleden omgewoeld moet zijn. Pei begint werktuigelijk te graven. Na enkele minuten komt de slip van een wit gewaad tevoorschijn, besmeurd met modder. Voorzichtig schept Pei de aarde weg en Tsjiao Tai helpt hem om het lijk van een man uit de kuil te trekken. "Maar dat is een boedhistische monnik! " roept Tsjiao Tai verbijsterd. Inderdaad moet deze oudere man in zijn witte onderkleed een monnik zijn, want zijn schedel is volkomen kaalgeschoren. "Graaf verder! " roept Rechter Tie. "Er ligt nog een lijk in de kuil." Na enkele minuten hebben doorgewerkt, trekken Pei en Tsjiao Tai een tweede lijk uit de kuil: een gespierde, halfnaakte man van een jaar of vijfendertig. Ze moeten het voorzichtig doen, want het hoofd is bijna van de romp gescheiden door een vreselijke houw dwars door de keel. Borst en gezicht zijn bedekt met geronnen bloed. "Ja dat is de baas," mompelt Pei. "Maar waar komt die kaalkop vandaan? " "Sta niet te kletsen! " roept Rechter Tie hen toe. "Graaf verder! Nu nog je derde slachtoffer! "

Het Tegenoffensief

PAUL VLAANDEREN

19-91

WAAROM ROEPEN WE NIET OM HULP?

NUTTELOOS...

WE MOETEN ER OP EEN OF ANDERE MANIER UIT... MAAR DAT RAAM ZIT VEEL TE HOOG.

DE ZOLDER LIGT VOL HOOI... DAT BRANDT ALS EEN FAKKEL... ZONDER EEN SPOOR NA TE LATEN, BEHALVE AS, BAKSKI!

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Wally Wednesday; 22.00 nieuws in 't kort; 22.05 Europa tour; 22.30 Easy listenings; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 felicitaciones; 17.10 Harlem Globetrotters; 17.30 faith for today; 17.57 morning star; 18.19 pa un Corsow mas feliz; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.49 noticia local di awe; 19.00 volksontw. en Cultuur; 19.13 the Excalibur progr.; 19.30 vertoning film Pakistan; 20.00 cinco of seis; 20.15 Hawaii-five-O; 21.15 Ned. nieuws; 21.30 Cultuur en Opv. progr.; 23.10 12 o'clock high.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.); 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 boleros; 19.15 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 - 324 m): 17.00 ultimas noticias; 17.15 Palabranan di Bida; 17.30 Iglesia Evangelica di Bonaire; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 hour of decision; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Skippy; 17.30 morning star; 18.00 N.O.S.-journaal; 18.30 GWU progr. (live); 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 A.V.D. progr.; 19.15 public service; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Aruba's safety show (live); 20.15 eng. nieuws; 20.30 Carol Burnett; 21.30 progr. Opinion, OND.: Waarom veel mensen van Aruba naar elders vertrekken voor hun gezondheid.

*****

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, Drim, pop-progr. door Gert van Drimmelen, musicarla, muz. door Carla de los Santos; 19.22 reportages koninkrijksspelen; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws A.N.P.; 07.10 ochtendblad; 08.00 nieuws A.N.P.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 op verzoek (RNWO); 10.30 een blik op de telex; 10.32 op verzoek (RNWO); 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria (mus. instr.); 07.15 noticias int. (pap.); 07.30 musica instr.; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local na pap.; 16.45 boleros

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llamada a la conciencia; 07.15 07.50 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 joyas del hogar; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in english; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert halll; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 e ora adventuroso; 16.30 fun with music; 16.45 Grkat Christian hour.

TV-film vanavond over Koninkrijksspelen 1971

WILLEMSTAD — TeleCuracao brengt vanavond een film over de recente Koninkrijksspelen in Nederland. Het programma begint na het maandelijkse medische rubriek, welke om half tien aanvangt. De sportfilm duurt tot het einde van het tv-programma van vandaag.

SAMBUMBU

DE KRAB IN HET SPREEKWOORD

Cangreuw ta camna cu lomba ma caminda ta caba pe — De krab loopt achteruit maar hij komt er. Met een gebrek kun je toch wel wat presteren.

Pa chikitu cu cangreuw ta, e mes ta coba su buracu — Hoe klein een krab ook is, hij graaft zijn eigen holletje. Vroeg wijs.

Cangreuw no sa ta poco pa su buracu — Een krab graaft een holletje waarin hij past. Verstandig berekenen.

No perde cangreuw cu sacu cu tur — Zorg dat je de krab en de zak en alles niet verliest.

Cangreuw di Ulanda di: Despues di mi morto mi buniteza — De zee krab zegt: Na mijn dood wordt ik mooi. Hij is grijs, maar eenmaal dood droogt zijn karkas uit en wordt fel geel met rood. Troost voor lelijke mensen.

Cangreuw a parti cabez, e mes a keda bashi — De krab heeft zijn kop weggegeven en zit zelf zonder. Voor mensen die anderen goede raad geven en zelf niet kunnen leven.

P.B.



American Airlines vice-president Paul Gibson spreekt de deelnemers aan de TAKT-cursus toe op de eerste dag.

...eelnemers enthousiast ...ver AA-TAKT-cursus

...udiovisuele ...ethode

...LLEMSTAD — In het Holiday ... werd maandag en dinsdag een ... Transactional Analysis for ...mers Treatment (TAKT) ge-...den. Deze cursus, gesponsord ... het Toeristenbureau van Cura-... en de Kamer van Koophandel ... maandagmorgen geopend door ... R.F. Pieternella namens kamer-...zitter de heer J.E. Mauricio. Als ...leiders fungeerden de stafleden ... American Airlines de heren Kent ...ler, William Baker en vice-pre-... Paul Gibson. De TAKT-cursus ...seerd op de principes van de ...amde „behavioural science" ... van menselijke gedragingen ...op zo breed mogelijke wijze de ...an de relatie van persoon tot ... vergroten. Zo wordt aan-...steed aan de relatie ouders-... werkgever-werknemer, leraar-... verkoper-klant enz.

...kt wordt met audiovisuele ...n en een belangrijk onderdeel ... cursus vormen de groeps-...ies waarbij de deelnemers met ... kunnen praten over de pro-... die zij zelf ter tafel brengen. ... van dit jaar werd de cursus ... het eerst buiten de V.S. ...den namelijk in St. Thomas. ...rican Airlines heeft voorts de ...KT-cursus verkocht aan Lufthansa ... Air Canada en is voornemens ... deze maand een cursus te ...nieren voor docenten van ... High School te New York, ... middelbare school die „geadop-... is door de Amerikaanse ...vaartmaatschappijen.

... cursus in de huidige vorm, die ... 7500 dollar kost, is ontworpen ... deskundigen van American ... daarbij geadviseerd door de ...de Amerikaanse psycholoog dr. ... Harris die in zijn boek „I'm ... you're o.k." een studie maakt ... behavioural science en het nut ... in de moderne samenleving.

...housiast

De deelnemers aan ... toonden zich gistermiddag ... algemeen zeer enthousiast. ... de heer Arturo Jesurun van het ... Capacas waren zij voor de ...-cursus geselecteerd uit diverse ... zoals overheid, vakbonden, hotels en winkels. De heer E. Koenze van de bond Boneco vertelde desgevraagd dat hij de cursus heel leerzaam vond. Hij sprak de hoop uit dat ook de werkgevers meer tijd zullen weten te vinden in de toekomst om deel te nemen aan soortgelijke evenementen. „Wij hebben op de Nederlandse Antillen niet alleen behoefte aan informatie maar ook en vooral aan educatie", aldus de heer Koenze.

De heer H. Mevissen van de Immigratie-dienst op de luchthaven vond de cursus niet alleen belangrijk voor degenen die direkt met klanten te maken hebben. „Iedereen kan er iets van leren dat van belang kan zijn voor zijn werk", vond hij. Hij vroeg zich af of de cursus niet in het Papiamentu zou kunnen worden omgezet zodat een grotere groep ermee bereikt zou kunnen worden. De heer Gibson van American Airlines verklaarde dat de mogelijkheid hiervan zeker zal worden nagegaan.

Omgang

De heer H. Mauris van de Bond van Taxichauffeurs zag in de cursus een mogelijkheid om de lokale mensen te leren hoe om te gaan met toeristen. Er was volgens hem op onze eilanden een tekort aan onderlinge communicatie en daardoor een gebrek aan begrip tussen de mensen. Hij hoopte dat er in de toekomst meer van soortgelijke cursussen gehouden zullen worden waar dan ook meer taxichauffeurs aan zouden moeten deelnemen.

De heer Pinoza van het hotel Curacao Intercontinental vond de cursus niet voldoende gespecialiseerd en teveel gericht op de werkgevers. Dit in tegenstelling tot mevr. E. Olij (bureau Capacas) die juist van mening was dat de cursus bijdroeg tot de totstandkoming van een tweerichtingverkeer in de communicatie tussen werkgever en werknemer.

De heer T. Maduro van Spritzer en Fuhrmann vond het noodzakelijk dat er een follow-up zou komen. De enige kritiek die hij op de cursus had was dat deze te theoretisch was en niet voldoende aangepast aan de lokale problemen.

Meer voorlichting over gebruik van gascylinder

WILLEMSTAD. — Naar aanleiding van twee gevallen van brand die onlangs in verband werden gebracht met de zogenaamde "cash and carry" 20 lbs. gascilinders, brengen Shell Curacao n.v., n.v. Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij, en de Nederlands-Antilliaanse Gasmaatschappij n.v. het navolgende onder de aandacht van het publiek:

Tegen het einde van de jaren twintig werd in de Verenigde Staten begonnen met de verkoop van gas in vloeivorm. De verkoop van gas in deze vorm buiten de Verenigde Staten begon echter pas een twintigtal jaren later belangrijk te worden. Heden ten dage wordt door Shell in bijna tachtig verschillende landen gas in vloeibare vorm voor vele doeleinden in de hande gebracht.

In de meeste landen waar men zich niet op een gasleiding kan laten aansluiten wordt veelvuldig gebruik gemaakt van gascilinders voor verwarmingsdoeleinden, voor apparaten zoals geisers, ijskasten en airconditioners, voor verlichting binnen en buitenshuis en uiteraard ook voor fornuizen.

Eén van de meest aantrekkelijke aspecten van gascilinders is de eenvoudige wijze van transport. Men kan b.v. kampeerders met 6 lbs. cilinders van dienst zijn, maar ook grote verbruikers (fabrieken, hotels enz.) opslagtanks van bijna elke gewenste inhoud leveren.

Op Curacao worden sinds 1949 de 100 lbs. cilinders op de markt gebracht, terwijl sinds 1965 ook de kleinere 20 lbs. "cash and carry" cilinders worden verhandeld. Bij grootverbruikers zoals hotels, fabrieken, het hospitaal en restaurants werden grote opslagtanks geplaatst.

Het grote verschil tussen de meer bekende 100 lbs. en de 20 lbs. cilinders ligt in het feit dat op Curacao de 100 lbs. cilinders door de distributiemaatschappij, de NAGM, ter plaatse worden geleverd en aangesloten, terwijl de kleinere 20 lbs. cilinders door de klant zelf dienen te worden afgehaald en hij de aansluiting ook zelf dient te verzorgen.

Waar dit systeem op vele plaatsen ter wereld veilig wordt toegepast met betrekking tot de "cash and carry" cilinders, is er geen reden om aan te nemen dat dit op Curacao niet op gelijke wijze zou kunnen bestaan.

Het is en blijft echter een feit dat vloeibaar gas met kennis van zaken door de verbruiker dient te worden behandeld. Door de ervaringen opgedaan in de loop der jaren en het steeds toenemend verbruik van dit gas, alsook de vorderingen op technisch en veiligheidsgebied is het praktisch gesproken uitgesloten dat bij een goed gebruik van gascilinders enig gevaar zou kunnen ontstaan.

Waar door de leverancier reeds de nodige maatregelen worden genomen om het produkt in veilige verpakking af te leveren, zal men thans overgaan tot een meer intensieve voorlichting aan de verbruiker, in het bijzonder met betrekking tot de wijze waarop hij met het produkt en de cilinder moet omgaan, zoals de manier van opslaan en opstelling, de aansluiting en andere nuttige wenken.

Wanneer men zich stipt aan deze aanwijzingen houdt hoeft het gebruik van vloeibaar gas voor huishoudelijke doeleinden dan ook geen enkele reden tot ongerustheid te geven. Integendeel, vloeibaar gas is momenteel een zeer gevraagd produkt, dat vanwege zijn vele toepassingen en zijn schoonheid welhaast overal ter wereld in grote opkomst is.

Remo voldaan over onthaal

WILLEMSTAD — De Braziliaanse voetbalploeg Remo is vanmorgen voldaan van Curacao vertrokken om zijn toernee voort te zetten. De eerstvolgende wedstrijd zal op Aruba gespeeld worden: morgenavond tegen Estrella. De gasten toonden zich bij hun vertrek zeer content met de wijze, waarop zij door SUBT zijn onthaald en tevens over de organisatie van beide voetbalwedstrijden, vooral wat het officiële gedeelte betreft. Zij hadden dit nog niet tijdens hun huidige toernee op een dergelijke wijze meegemaakt en waren dan ook in de wolken over Curacao. Een van de SUBT-bestuurderen merkte in dit verband op, dat het de doelstelling is van SUBT om bij het aantrekken van buitenlandse ploegen een goede indruk achter te laten van Curacao. Men was daarom ook heel gelukkig de lovende commentaren van de Brazilianen te horen. Dat de opkomst van het publiek zo goed was geweest, kon deze vreugde slechts vergroten.

Herdenking op Rif

Strijd van Tula duurt nog voort

RIF — Een groepje bont geklede jongelui bij de witte brokken steen op het Rif; op de zee twee wegvarende Venezolaanse barkjes; iets verder op het Rif enige jongelui, die aan atletiek doen en wat nieuwsgierig komen kijken naar wat daar bij het monumentje aan de gang is. Een paar zwemmers nog en twee eenvoudige kransen. Dit alles vormde de entourage van de bescheiden Tula-herdenking op de meest passende dag voor een dergelijke herdenking: 17 augustus, de verjaardag van de Grote slavenopstand. Een herdenking, welke ditmaal eens officieel werd goedgekeurd, hoewel die vergunning pas op het laatste ogenblik afkwam. En zoals blijkbaar onvermijdelijk is: er werd wat schamper gelachen door een paar passanten. Lachen is blijkbaar het sterkste wapen, dat aangewend kan worden om het verleden te vergeten, om zijn zelfrespect weg te dringen. De opkomst was gering, misschien dertig, veertig jongelui en een wat oudere dame. Op het JSC-terrein was het aantal baseballers en voetballers aanmerkelijk groter.

Waarom moeten we herdenken, vroeg Rudolf Augusta zich af. Waarom zijn er zo weinigen geïnteresseerd in een dergelijke herdenking, vroegen anderen zich af na de korte plechtigheid. Misschien was het indirecte antwoord van een der aanwezigen wel juist: "Als het gaat om een herdenking van Pedro Luis Brion bij diens standbeeld, op het naar hem genoemde plein, ja, dan is iedereen er wel bij. Maar Brion was dan ook iemand, die vocht uit economische overwegingen. Niet uit een ideaal als Tula, Karpata, Wacao". Misschien zit hier dus het verschil. Misschien daarom ook was de sobere herdenking dan ook de meest juiste en het meest tekenende. Revoluties worden immers ook niet door de massa ondernomen? Die loopt er achter aan. Dat wel. Een ommekeer teweegbrengen in een mentaliteit, dat is toch ook een revolutie?

Ongehoorzaam

Tula en zijn mannen zijn ons altijd afgeschilderd als rebellen. Tula en de zijnen waren ongehoorzame negers, die de leiding en de zorg van hun shons niet meer wilden accepteren. Zij wilden de ketenen van hun slavernij veel te vroeg afwerpen en zij konden niet meer wachten tot het ogenblik dat hun shons het goed oordeelden om hen de vrijheid te geven. Zo overwoog Rudolf Augusta.

De geschiedenis heeft ons nog veel meer voorgelogen. Want onze geschiedenis is door dezelfde blanke shons geschreven of enige landgenoten, die hen vertegenwoordigen. Wij negers hadden niets anders te doen dan te accepteren, wat zij ons leerden. Maar langzaam aan verandert onze geest. Wij hebben achterhaald, dat dit een geniepige manier was om ons te leren ons verleden te minachten. Maar een volk zonder verleden is een volk, dat niets bezit. Een volk, waarmee je kan doen, wat je wilt. Een volk, dat zich voor zichzelf schaamt; een volk, dat steeds anderen imiteert, omdat het niets origineels van zichzelf heeft. Wij hebben immers geloofd, dat we niets van onszelf hadden. Wij hebben immers geloofd, dat onze cultuur iets laag bij de gronds was, iets, waarover je maar beter niet kan praten. Maar nu weigeren we dit verder te accepteren.

Wij zijn ook ongehoorzame slaven. Wij weigeren ons verleden te minachten. Wij weigeren onze eigen cultuur te minachten. Wij weigeren te aanvaarden, dat wij minder zijn. Wij willen onszelf zijn. Wij willen geen overheersing meer. Daarom zijn wij nu bijeen. Om eer te brengen aan onze grootste helden, die de strijd begonnen voor onze vrijheid. Wij zullen hen nemen als ons voorbeeld in onze strijd om erkenning. Erkenning van ons verleden en van ons heden en toekomst. Erkenning van ons als mensen met waarde en niet als een stel dommen, luie donders, die blij moeten zijn, dat zij anderen nog bereid vinden om ons meer mens te maken. Dit is onze eerste stap in deze strijd, welke wij ten einde zullen voeren, overwoog Rudolf Augusta.

Rebelleren

Toen konden de kransen gelegd worden, na de minuut stilte, waarna Mirna Margaretha een klein gedicht voorlas van Elis Juliana. Tot slot nog Freddy Antersijn.

De strijd van Tula en de zijnen is een strijd, welke ook nu nog gevoerd wordt; hier op de Antillen en in talrijke landen. Een strijd tegen het kapitalistisch systeem, dat de mens tot slaaf maakt. Het is een strijd voor een beter leven, voor beter onderwijs, voor erkenning. De strijd van Tula wordt nu nog geleverd tegen de slavernij. Daarom is het niet voldoende om hen slechts te herdenken. Wij moeten rebelleren, in verzet komen tegen de politici, die het kapitalisme steunen die het voor zichzelf steeds beter maken, maar voor de massa steeds slechter. Volgens deze spreker is het echter ook nodig, dat er een commissie komt om een standbeeld op te richten voor Tula en de zijnen op het Gomezplein en ook in Banda Abao en in Banda Ariba.

Dood Arubaan geen misdrijf

AMSTERDAM — Volgens de politie heeft de 27-jarige opperman Robert Arthur J., uit Aruba, wiens lijk dinsdagochtend uit het water van de Oude Schans in de hoofdstad werd gevist zelfmoord gepleegd.

Aanvankelijk werd gedacht aan misdrijf omdat de man werd gevonden met om zijn nek een doek, waaraan een koord en een tas met drie straatklinkers. De politie kwam tot haar conclusie na een onderzoek in de omgeving waar de Arubaan geleefd had. Hij leidde een eenzaam leven en kampte met grote persoonlijke moeilijkheden.

Vergadering YCPA

WILLEMSTAD — De Young people christian association (YPCA) houdt morgenavond om acht uur in de Oleander een algemene ledenvergadering, waarbij het bestuur zijn plannen bekend zal maken, terwijl de leden gelegenheid krijgen hun wensen te uiten. Er bestaat gelegenheid om zich als lid van de YCPA op te geven tijdens de bijeenkomst, waarop alle belangstellenden welkom zijn. Doelstelling van de YCPA is: het religieuze—, sociale— en ontspanningsleven van de jongeren te bevorderen. Het bestuur bestaat uit voorzitter D. Lopes, secretaris R. Aukes, penningmeester T. Troeman en commissarissen G. van Schouwen en R. Neslo.

Meisje aangereden

WILLEMSTAD — Een dertienjarige meisje werd gistermorgen om kwart over zeven in de Belvederestraat door een personenauto aangereden. Het kind stak onvoorzichtig de weg over. Als gevolg daarvan liep het meisje een fractuur op aan de linker schouder en een mondbloeding. Zij is in het hospitaal opgenomen ter verpleging.

Rel in restaurant over betaal-kwestie

WILLEMSTAD — Rond negen uur gisteravond ontstond er een rel in een restaurant te Marchena. Aan de orde was een betalingskwestie tussen een bezoeker en de kok. Laatstgenoemde gebruikte als wapen een aantal flessen met specerijen, terwijl de bezoeker, die niet wilde betalen en dronken was, een stoel hanteerde. Het treffen onderging een uitbreiding doordat andere restaurant-bezoekers zich niet passief konden houden en ook met flessen begonnen te gooien. Een plafondlamp sneuvelde terwijl ook nog andere schade werd aangericht. De onwillige bezoeker werd ter ontnuchtering ingesloten. De zaak wordt verder onderzocht.

Echtelijke twist

WILLEMSTAD — Een 35-jarige man heeft gisteren aangifte wegens mishandeling gedaan tegen zijn echtgenote. Naar aanleiding van een ruzie tussen hen beiden had de vrouw hem met een hamer op zijn hoofd geslagen, zodat de man een kapwond opliep boven zijn linker oog. De recherche stelt een onderzoek in.



WILLEMSTAD Gouverneur B. M. Leito heeft gistermorgen in gezelschap van zijn echtgenote een bezoek gebracht aan het Mgr Verriet Instituut. Het bezoek vond plaats in het kader van de jubileum akties Dun'un man mas.

PPA-bezwaren bij behandeling wederopbouw

WILLEMSTAD — Bij de behandeling van het agendapunt betreffende de oprichting van de N.V. Wederopbouw Willemstad waarin overheid en bedrijfsleven van Curacao participeren in de commissievergadering van de Staten, zijn gisteravond moeilijkheden ontstaan. De PPA-fractie had namelijk bezwaren tegen het feit dat dit punt dat volgens de PPA-leden een zuivere Curacaose aangelegenheid was in de Staten werd behandeld.

De andere fracties inclusief de AVP waren echter van mening dat hier geen sprake van was. Bij de oprichting van elke kredietverlenende instelling moet toestemming van de Staten worden gevraagd, dus ook bij de oprichting van de N.V. Wederopbouw Willemstad. De minister van Financien heeft vorig jaar in Nederland een protocol ondertekend waarbij werd vastgelegd dat de wederopbouw van Willemstad met hulp van Nederland en participatie van de Antilliaanse overheid en bedrijfsleven ter hand zal worden genomen.

Dr De la Try Ellis uit raad van advies

WILLEMSTAD — Ingaande 12 augustus is aan dr. W.C. de la Try Ellis, oud-president van het hof van justitie, op zijn verzoek eervol ontslag verleend als buitengewoon lid van de raad van advies, onder dankbetuiging voor de vele gewichtige diensten in die hoedanigheid aan het land bewezen. De heer De la Try Ellis werd in 1943 benoemd tot ondervoorzitter van de Raad van Bestuur. In 1948 werd de Raad van Bestuur omgezet in Raad van Advies en van 1948 tot 1963 bekleedde hij de functie van ondervoorzitter van deze Raad. Bij zijn aftreden als ondervoorzitter werd de heer De la Try Ellis benoemd tot buitengewoon lid van de Raad van Advies.

Minister Dennert naar Nederland

WILLEMSTAD — Minister van Justitie dokter H. Dennert vertrekt eind deze maand op dienstreis naar Nederland voor het regelen van een aantal belangrijke kwesties. De minister zal tijdens zijn verblijf in Den Haag o.m. praten over de selectie van rechters voor de Nederlandse Antillen, waarover zoals bekend onlangs nogal wat te doen is geweest en tevens over de werving van Nederlandse politiemannen voor het politiekorps van de Nederlandse Antillen.

Tekst belangrijke PB's

WILLEMSTAD — Bij de Curaçaosche Courant nv zijn in een extra oplage twee Publicatiebladen afzonderlijk verschenen, welke voor de gemeenschap als zodanig van groot belang zijn. Het gaat om het PB met de tekst van de gewijzigde In-, uit- en doorvoer-verordening en om de landsverordening, waarbij een aantal verordeningen werden gewijzigd ter verhoging van 's lands middelen.

De Amigoe heeft in het verleden aan beide wetten uitvoerige aandacht besteed.

Studiedagen liga c.u.

WILLEMSTAD — De liga van Credit Union zal wederom een studie-weekeind organiseren voor niet-leden, speciaal voor de jongeren. Deze studiedagen worden gehouden in het Centro Educativo aan de Curacaostraat op donderdag 19 augustus van 19 tot 20 uur, vrijdag 20 augustus van 19 tot 22 uur en zondag 22 augustus van 9 tot 13 uur. Het onderwerp zal zijn „wat is c.u. en zijn waarde". De contributie bedraagt vijf gulden.

Afscheids-en intrede-dienst in EBG-kerk

WILLEMSTAD — In de kerk van de Evangelische broedergemeente aan de Van Beekstraat te Mundo Nobo wordt zaterdagavond een speciale dienst gehouden bij het vertrek van dominee H. E. Ph. Hessen en de intrede in de gemeente van ds Th. A. Darnoud. De dienst begint om half acht en gaat uit van de kerkeraad van de EBG. Zoals bekend gaat ds Hessen binnenkort naar Aruba, waar hij beroepen is voor de protestantse kerk te Piedra Plat.

Nieuwe theorie in moordzaak-Kennedy

LOS ANGELES – Bij de moord op de Democratische senator Robert F. Kennedy op 5 juli 1968 in het Ambassador hotel in Los Angeles is een tweede schutter betrokken geweest. Tot deze conclusie komt de journalist en filmproducent Theodore Charach. Deze onbekende tweede man gebruikte een geweer van het kaliber 22 evenals de op 21 mei 1969 voor deze moord ter dood veroordeelde 25-jarige Palestijnse Arabier Sirhan Bishare Sirhan, die het resultaat van zijn zaak in hoger beroep afwacht in een dodencel in de San Quentin-gevangenis.

Charach, die een film "wie doodde Kennedy?" maakte, wordt in zijn mening gesteund door de ballistische deskundige William Harper. Volgens de journalist zou de tweede schutter een man zijn die door de directie van het ambassador hotel, waar het verkiezingshoofdkwartier van de Democraten was gevestigd, was aangenomen om Kennedy te beschermen. Deze bewaker was volgens Charach een rechtse extremist, die een sterke afkeer van de familie Kennedy had. Zijn pogingen om een heropening van de moordzaak te verkrijgen worden krachtig gesteund door de advocaat Godfrey Isaac, die de zaak van Sirhan in hoger beroep behandelt.

De "Los Angeles Times" wijdde maandag aan de theorie van Charach en Isaac onder de kop "De zaak-Sirhan – was er een tweede schutter" een groot artikel.

Een jury in Los Angeles is maandag begonnen met een onderzoek naar de wijze waarop bij het proces tegen Sirhan met de bewijsstukken is omgesprongen. Er is twijfel gerezen over het ballistische onderzoek van de politiedeskundige Dewayne Wolfer. De districtsofficier van justitie Joe Busch gelaste een onderzoek hiernaar. Toen bleek dat in strijd met de opdracht van de rechtbank onbevoegden zich met de bewijsstukken (geweer en kogels) hadden bemoeid, eiste Busch ook hiernaar een onderzoek. In een officiele verklaring zei de officier te willen weten of er met deze bewijsstukken was geknoeid. Hij was "vreselijk bezorgd" over een "mogelijke vervalsing".

Functionarissen van het bureau van de officier van justitie beschouwen echter het dispuut over de mogelijk vervalste bewijsstukken als "een storm in een glas water," die volgens hen van geen enkele invloed zal zijn op het hoger beroep van Sirhan.

Na afloop van de verhoren van maandag voor de jury zei de waarnemend officier van justitie Richard Hecht: "Er is geen enkel bewijs dat er met de bewijsstukken is geknoeid."

Pa medio di esaki nos ta gradici na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di morto y entierro di nos estimada ruman, tanta y oudtanta

CLARA ANDREA CROES

miho conoci como Ita
quende a fallece dia 8 augustus 1971.

Na nomber di su Rumannan
Luisita y Annie Croes
Fam. Lacle, Flemming
Henriquez, Croes.

[A]GENDA ARUBA

[D]OOR AMIGOE DI ARUBA – [NASSA]USTRAAT 110, TEL.: 1233; NA [KANT]OORUREN, TEL.: 1639-2950.
[De] nummers van de Amigoe zijn op [Aruba] dagelijks verkrijgbaar bij het kan[toor van de] Amigoe, Nassaustraat 110; voorts [in Oranj]estad bij refresquería van Sepp [en bij] La Fama en La Popular, Winkels [...] op de Beatrixluchthaven; Edwins [...] te Savaneta; Nicolas Store - San [Nicolas;] De Wit Store in Dividivi, Man[...] Sheraton-hotel en Aruba Carib[bean Hot]el en Holiday Inn Drugstore.

WOENSDAG

[BIOSC]OPEN
[ORA]NJESTAD: De Veer: 20.30 Wood[stock]; Rialto: 20.00 Hello - goodbye [...]; BALASHI: Drive-In: 20.30 Can [Hieronym]us merkin (18 jr.); SAN NICO[LAAS]: Principal: 20.30 Angel Baby (18

[WITG]ELE KRUIS:
[NO]ORD EN ORANJESTAD: Zr. Fran[...]; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. [...]; SANTA CRUZ EN PARADE[RA]: Ludovic; SAVANETA EN BRA[...]: Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. [...]; SAN PEDRO HOSPITAAL, [...]200.

[APOTHEK]A'S:
[ORA]NJESTAD: Aruba, TEL.: 1081; [SAN NI]COLAAS: San Lucas, TEL.: 5119.

[ZIEKENH]UIZEN... [GEBOUWEN]:
[ORA]NJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI[COLAAS], TEL.: 5906; SANTA CRUZ, [...]288.

[...]SEN
[TELE]ARUBA: 21.30 progr. Opinion - Waarom veel mensen van Aruba [...]ers vertrekken voor hun gezond[heid] PANELISTEN: dokter Zijderveld, Saladin, districtsarts Wever en 2 [...]n.

[...]RING: 20.00 over toekomst Ant. [...] - dept. v. onderwijs, [...]ntoor Yrausquinplein; SPRE[KERS]: Prof. dr. F.W. Prins en drs C.G.M. [...]lo.

[...]S: 20.00 verg. - Aruba Sheraton-[...]

[...]ELEN: 20.00 comp. - Aruba [...] ass. - kegelbanen Tivoli, Caribe en [Bow]ling centre.

DONDERDAG

[CUR]SUS: n.m. boetseren, emailleren [...]rl. vanaf 12 jr.) - CCA.
[LUCH]TPOSTSLUITING: 07.30 voor [...]; 15.00 voor New York - postkan[toor; ...].00 voor Europa; 15.30 voor New [...] hulppostkantoor Beatrixlucht[haven] (sluiting v. aanget. st. 1 uur vóór [slu]iting).
[...]A: 16.30 volleyball (tieners); 18.00 muzieklessen - olv. dhr. [...] Beyde - geb. San Nicolas.
[ATL]ETIEK: n.m. training - stadion.

[Sticht]ing schoolzwemmen [start] lessen weer

[ORAN]JESTAD — De Stichting [Schoolz]wemmen Aruba heeft zich [met een] oproep tot alle scholen van [het ond]ericht om nu de scholen weer [begonnen] zijn ook met de zwem[lessen v]oor de schooljeugd te begin[nen. In] de ruim twee jaren dat de [stichting] op dit gebied actief is [werden] er 432 zwemdiploma's uit[gereikt] aan merendeel Arubaanse [kindere]n; een duidelijk bewijs van [het best]aansrecht van deze stichting. [Dit is] vooral te danken aan het [enthou]siasme waarmede de heer Bert [..., h]oofdinstructeur met KNZB-[diploma] samen met zijn staf van [instr]ucteurs-trices twee mid[dagen] per week zwemles gaf. Het [stichtin]gsbestuur hoopt dat dit jaar [meer sch]olen zullen deelnemen temeer [daar] het verleden enige scholen [hun me]dewerking verleenden omdat [de lee]rkrachten niet op de hoogte [waren g]esteld van de mogelijkheden [van de] stichting schoolzwemmen.

[Op] dinsdag twee en donderdag [vier s]eptember wordt weer een [begin me]t de lessen gemaakt. Dins[dag] wordt er les gegeven bij [...]ma voor kinderen uit San [Nicolas], Savaneta en Santa Cruz en [donder]dagmiddag aan het oude Pova [naa]st het Holiday Inn Aruba. [De duur]ing der lessen is drie en vier [...]; [i]edere les duurt vijf en veertig [minute]n en er wordt les gegeven voor [diplo]ma's A, B, C, en D. De [...] leeftijd is op acht jaar [...]. De stichting werd ge[steund] door de Federatie An[tilliaanse] Jeugdzorg. De secretaresse [van de] stichting schoolzwemmen [...] Bouwmeester verstrekt gaarne [verdere] inlichtingen aan belang[stellende]n.

[ORAN]JESTAD — De politie[...] deed een goede vangst toen [in] de vroege ochtenduren een [...]anhield die twee geldkistjes [bij zich] had. De jongeman werd naar [het bur]eau overgebracht en bekende [...] de geldkistjes uit een [super]market te hebben gestolen. De [kistjes] bleken echter leeg te zijn. [Hij ...]lde dat hij ook nog enige [...] had gestolen. De twintig[jarige ...]p werd voor verder onder[zoek inge]sloten.

Na maatregelen van Nixon

Toeristische krachten op Aruba gemobiliseerd

Grote reclame campagne overwogen

ORANJESTAD. – De Aruba Hotel Association (AHA) heeft gistermorgen een vergadering gehouden, waarbij naast leden van de AHA ook vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel, de Vereniging van Handel, de Aruba Chauffeurs Unie, reisagenten en het hoofd van het toeristenbureau Bety Arends aanwezig waren. AHA-president Bob Hamel, tevens general-manager van het Aruba Sheraton hotel, sprak zijn bezorgdheid uit over de recente economische maatregelen van president Nixon en was van mening dat deze van invloed zullen zijn voor het toerisme naar en op Aruba.

Hij drong er op aan dat Aruba in al zijn geledingen zich volledig zal inzetten in een actie om het toerisme voor Aruba te behouden en meer mensen naar Aruba te brengen. Met de toenemende concurrentie van Europa als toeristenland voor de Amerikanen zal dit geen gemakkelijke taak zijn. In dit verband wees hij erop dat in de komende maanden in de Verenigde Staten een reclamecampagne zal worden gevoerd waarmee een bedrag van één tot anderhalf miljoen dollars is gemoeid om toeristen naar de Kanarische eilanden en niet naar het Caribisch gebied te brengen.

Zo zullen de luchtvaartprijzen moeten worden aangepast alsmede de hotelprijzen. Vast kwam te staan dat de hotels op Aruba voor dit jaar reeds een half miljoen dollars geadverteerd hebben en andere propaganda gemaakt om het toerisme naar Aruba te bevorderen. In dit verband werd opgemerkt dat onder meer Venezuela een zeer potentiële markt voor Aruba heeft alsmede Colombia, Canada en Costa Rica.

De general manager van het Aruba Caribbean hotel, Marcel Wortman stelde dat zijn hotel bereid is direct tienduizend dollars beschikbaar te stellen voor een intensieve campagne in Venezuela mits de andere hotels eenzelfde bedrag beschikbaar zullen stellen. De heer Dave Leonard (Maduro and Sons) wees er als vertegenwoordiger van de reisagentschappen op, dat er meer ontspanningsmogelijkheden voor de toeristen moeten komen en noemde in dit verband de aanleg van een golfveld, hetgeen reeds lang geleden had moeten gebeuren. De vergadering was het er roerend mee eens, dat alle krachten moeten worden samengebundeld om te zorgen dat het toerisme naar Aruba zal blijven toenemen. Onder meer werd in dit verband nog gesteld dat wanneer een beroep op de gemeenschap wordt gedaan niet enkele handelaren maar de gehele handel hieraan zijn steun dient te geven. Spoedig zal wederom een dergelijke vergadering worden gehouden om verder van gedachten te wisselen over dit voor Aruba zulk belangrijk onderwerp.

Overlevenden Miss Beaufort weer op Aruba

ORANJESTAD — Tegen half acht is gisteravond de tanker Esso Andina de haven van Oranjestad binnengevaren met aan boord twee opvarenden van het onder Hondureense vlag varende Colombiaanse barkje „Miss Beaufort" dat begin augustus voor de kust van Aruba verging.

In de haven van Aruba heerste zeer grote belangstelling voor de aankomst van het schip.

De twee gewonden, de kapitein van het barkje en een jongeman werden met spoed naar het San Pedro hospitaal overgebracht en in de intensive care unit opgenomen. De toestand van de jongeman is zeer kritiek.

Voordat de tanker, die op weg naar de Lago haven te San Nicolas was, de haven van Oranjestad binnenvoer, had waarnemend havenmeester J. Bekkering via de radio contact met de kapitein gezocht en hem verzocht eerst Oranjestad aan te doen, een verzoek waaraan werd voldaan.

Uit een kort gesprek dat de kapitein van de Esso-tanker met de kapitein van Miss Beaufort kon hebben kwam een verward verhaal waaruit zou zou moeten blijken dat men ook nog mensen aan land had gezet. Wel kwam naar voren dat op de achtste dag twee matrozen waren overleden op zee en drie dagen daarna de Arubaanse passagier mevrouw Carmen Rosalina Salas. De begrafenis zou op zee hebben plaatsgevonden.

Het is een geluk dat de ESSO tanker het kleine bootje heeft kunnen lokaliseren. Dit geschiedde mede dank zij het mooie weer. De tanker was bijna erover heen gevaren.

Schoonmaakactie op volle toeren

ORANJESTAD. — Met volle kracht is op Aruba de schoonmaakactie ingezet. Bij D.O.W. regent het telefoontjes van autowrakken en vuilnishopen die zoals bekend aan de Sixto Feliciano moeten worden doorgegeven, waarna de DOW ervoor zorgt dat het vuil door de firma Van den Bosch wordt opgeruimd. Voor de vuilnisopruiming bij DOW werden zes trucks ingezet alsmede een front loader voor het zwaardere afval.

Het publiek is er echter nog niet van doordrongen dat niet alleen het opruimen van vuil in deze actie belangrijk is, maar dat medegewerkt moet worden om de boel ook werkelijk schoon te houden voor de toekomst. In San Nicolas ruimde enige weken geleden de DOW twee straten geheel op. Bij controle bleek één dezer dagen dat de bewoners weer even rustig vuil op deze straten storten. Zoals bekend zal na opruiming van het vuil en wrakken verbaliserend worden opgetreden tegen overtredingen op dit gebied.

Hondenziekte op Aruba

ORANJESTAD — Op Aruba heerst al enkele weken een hondenziekte bekend onder de Engelse naam "distemper" of in het Duits "Staupe". Het is een virusinfectie waaraan al enkele honderden honden zijn gestorven. De mogelijkheid bestaat om bij het abattoir honden te laten inenten tegen deze ziekte, waarvoor men dan tien gulden moet betalen. Het is de eerste keer dat deze ziekte op Aruba voorkomt.

Fietser rijdt vrouw aan

ORANJESTAD — Op het kruispunt Oude Schoolstraat en Windstraat te Oranjestad verleende de bestuurder van een verhuurwagen geen voorrang. Het gevolg was een botsing met 700 gulden schade. Ook op het kruispunt Adriaan Lacle Boulevard en Wilhelminastraat werd geen voorrang verleend door de bestuurder van een auto; het gevolg was 1500 gulden materiele schade en een licht gewonde. Op de Vondellaan stak een knaapje van vier jaar plotseling de rijbaan over om naar zijn zusje te lopen dat aan de andere kant van de weg liep. Hij werd daarbij door een auto aangereden. Met lichte verwondingen werd hij voor eerste hulp naar het hospitaal gebracht en kon later huiswaarts keren. Ter hoogte van de Drive Inn te Balashi kwam maandagavond een achttienjarige fietser in botsing met een vrouw. Beide personen kwamen hierbij zo ongelukkig terecht dat zij naar het hospitaal moesten worden overgebracht ter observatie opgenomen. De persoon die achter op de fiets zat liep lichte verwondingen op.

Odnoposoff-Bolivar ook voor schooljeugd

ORANJESTAD — Behalve het reeds aangekondigde avondconcert op donderdag 19 augustus zal het duo Adolfo Odnoposoff, cello en Gloria Bolivar, piano, op vrijdag 20 augustus in de ochtenduren twee jeugdconcerten geven, voor de leerlingen van de hoogste klassen van verschillende scholen. Deze concerten staan onder auspicien van de stichting Culturele vorming in schoolverband.

Het programma voor deze jeugdconcerten ziet er als volgt uit:

Bach - Adagio; Frescobaldi - Toccata; Bruch - Kol Nidrei; Dvorak - Rondo op 94; Prokoffiev - Children's March (cello solo). Hindemith - Capriccio op 5 no. 1; Granados - Intermezzo en Cassado - Requiebros.

Het bestuur van de Kunstkring wijst erop, dat de pianiste Gloria Bolivar, die samen met de cellist Adolfo Odnoposoff op Aruba zal optreden, van geboorte Colombiaanse is en geen Portorikeinse, zoals werd aangekondigd. Gloria Bolivar werd in Bogota geboren als dochter van de Colombiaanse componist Anastasio Bolivar. Gloria kreeg lessen van haar vader en werd later leerling van Gyorgy Sandor, Lili Krauss en Rosina Lhevinne. Zij vertrok reeds op zeer jonge leeftijd naar Mexico en behaalde haar solisten-diploma aan het Nationaal Conservatorium in Mexico City.

Zi, is daarna als lerares vier jaar verbonden geweest aan dit conservatorium. Op het internationale muziekfestival van Rio de Janeiro vertegenwoordigde zij Mexico, en zij maakte ook reeds verscheidene concertreizen naar Europa, waar zij veel succes oogste.

In 1967 schref de krant Derniere Heure in Brussel over een concert van deze pianiste: "Gloria Bolivar, die een concert gaf in L'Atelier is een ware virtuose! Ze speelde met flexibiliteit en kleur en completeerde haar kracht en techniek met een prachtige sonoriteit".

Een andere Brusselse krant schreef: "De kracht en muzikaliteit waren verbazingwekkend. Haar fabuleuse techniek en subtiele spel waren een puur genot".

Steekpartij in bar

SANTA CRUZ — Een man kreeg in een bar ruzie met een barbeheerder en werd daarbij met een mes en hangslot mishandeld. De man werd met vier steekwonden naar het hospitaal gebracht terwijl de barbeheerder werd aangehouden.

Man betaalt met vals 100 dollar biljet

SAN NICOLAS — In een bar te San Nicolas gaf een man de bartender een biljet van een honderd dollar om de rekening te betalen. De bartender die het zaakje niet vertrouwde gaf het dollarbiljet terug, waarna de man het biljet verscheurde. Uit een onderzoek bleek dat het een vals dollarbiljet was. De man die onder invloed verkeerde werd ter ontnuchtering en verder onderzoek ingesloten.

Directeur bedrijf pleegt ontucht

ORANJESTAD. — De politie heeft een directeur van een groot bedrijf op Aruba aangehouden en ingesloten. Reden hiervan zou zijn dat genoemde directeur met personeel van zijn bedrijf niet toegestane verhoudingen zou hebben gehad. Onder de meisjes die hier bij betrokken zijn bevinden zich enige minderjarigen.

Vele van deze minderjarige meisjes hebben in de vakantie of na schooltijd in dit bedrijf gewerkt. De zaak kwam aan het rollen toen de directeur een minderjarig meisje vergreep dat hierover een klacht indiende bij de recherche. De directeur werd zaterdagavond aangehouden. Het onderzoek is nog in volle gang.

Arubanen naar festival in Polen

DEN HAAG — De van Aruba afkomstige balladezanger Euson en de chansonniere Lenny Kuhr zullen Nederland vertegenwoordigen op de elfde internationale festival van de pop-song, dat van 26 tot 30 augustus in het Poolse Sopot wordt gehouden. De reeds vele jaren in Nederland zingende Euson treedt in de Poolse Oostzee-badplaats op tijdens de „record day", waaraan 22 landen zullen deelnemen.

ORANJESTAD — De direktie van het Coral Strand hotel en het Manchebo Beach hotel hebben deze dagen besprekingen gevoerd over een reorganisatie bij Manchebo Beach door Coral Strand. In het kader van deze plannen is de heer William Beckers, die manager was bij het Divi Divi Beach hotel benoemd tot directeur van Manchebo Beach. Aan de uitwerking van het reorganisatieplan wordt verder gewerkt.

Nilka Franka naar festival

ORANJESTAD — De bekende Arubaanse zangeres Nilka Franka, die verleden jaar winnares werd van het eerst Voz di Oro di Aruba-festival, zal op 20 augustus Aruba in Coro Venezuela op het Festival de Cancion di Caribe vertegenwoordigen. Aan dit festival wordt deelgenomen door zangers uit Venezuela, Brazilie, Argentinie, Puerto Rico, de Verenigde Staten en Curacao. In een kort gesprek vertelde Nilka, die enige dagen op Aruba verblijft — de laatste tijd is zij veel in Venezuela in verband met contracten voor televisie, radio en nachtclubs — dat zij op dit festival het lied "El final de un amor" zal zingen. Dit lied werd geschreven en gecomponeerd door de jonge Arubaanse artist Willy Tjon Ajong. De neef van de grote Venezolaanse musicus Aldemaro Romero, de heer Julian Romero, zorgt voor de muzikale omlijsting bij het optreden van Nilka Franka. Het orkest dat Nilka begeleidt, bestaat uit 25 man en wordt gedirigeerd door Anibal Abreu, directeur van het orkest van Venevision.

Als eerste prijs van dit festival, welke verdeeld wordt tussen zanger en compositor van het gezongen lied bedraagt 25 duizend bolivars. De tweede prijs tienduizend en de derde vijfduizend bolivars. Nilka Franka verbleef nu enige dagen op Aruba om zich voor te bereiden op haar optreden in Venezuela. Vermoedelijk zal Tele Aruba nog een half uur durende show met Nilka uitzenden, onder leiding van Ronny Brete. Nilka verwacht dat geheel Aruba haar optreden voor Venevision-kanaal 12 zal volgen.

Ontevreden GABA leden roeren zich

ORANJESTAD. – Ontevreden leden van de Gouvernements Arbeiders Bond Aruba (GABA) hebben weer een pamflet uitgegeven waarin vele beschuldigingen tegen het huidige bestuur worden geuit. Voorts wordt het bestuur de kans gegeven om vóór 25 augustus de geschorste vergadering van tien juli bijeen te roepen om een nieuw bestuur te kiezen. Zoals bekend werd op tien juli door het bestuur de algemene ledenvergadering geschorst omdat zich niet stemgerechtigde personen in de vergadering bevonden, terwijl de vergadering uit de hand begon te lopen omdat enige leden te diep in het glaasje hadden gekeken.

„Twee weken geleden heeft het bestuur van de GABA een circulaire uitgegeven aan haar leden, aldus secretaris Marchena tegen de Amigoe, waarin de leden verzocht werden voor twintig augustus hun kandidaten voor de bestuursverkiezing te stellen. Daarna zal het bestuur de datum vaststellen om de geschorste vergadering voort te zetten en een nieuw bestuur te kiezen. Het bestuur begrijpt het pamflet van de ontevreden leden dan ook niet. Overigens wijst het GABA-bestuur erop dat de zogenaamde ontevreden leden slechts enige leden zouden zijn, die zich achter deze naam verschuilen. De ontevreden leden verwijten het huidige bestuur naar eigen inzicht met de belangen van de GABA en haar leden te willen handelen. De ontevreden leden stellen dat een bestuur gekozen door 28 leden, niet de wet voor zeshonderd leden kunnen uitmaken. (redactie: dit kan niet gebeuren indien de leden meer belangstelling voor de vergadering tonen).

In ieder geval kondigen de ontevreden leden aan dat indien de geschorste vergadering niet vóór 25 augustus wordt hervat zij een algemene ledenvergadering bijeen zullen roepen om de GABA-zaken te regelen in het belang van haar leden.

EILANDGEBIED ARUBA

OPENBARE AANBESTEDING

Het bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat op 22 sept. 1971 om 11.00 uur v.m. ten kantore van de direkteur der President John F. Kennedyschool, een openbare aanbesteding zal worden gehouden voor levering van een

UNIVERSEEL PRECISIE DRAAIBANK

volgens leveringsbestek no. 4, 1971.

Inschrijfformulieren en voorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar bij de administratie van bovengenoemde school tegen betaling van fl. 2,50.

Labour spokesman:

Bevolkingsgroei Sint Maarten roept voor problemen op

WILLEMSTAD — Als de bevolkingsgroei op St. Maarten zich in het huidige tempo voortzet zal over vier jaar de bevolking zijn aangegroeid tot tienduizend zielen. Op het ogenblik neemt de bevolking jaarlijks toe met achthonderd man. In juni 1971 woonden er 7372 mensen op het Nederlandse deel van Sint Maarten — groot zeventien vierkante mijlen —. Over acht jaar zou de bevolking aangegroeid zijn tot dertienduizend zielen. Deze snelle bevolkingstoename heeft zijn gevolgen voor de overheid omdat de sociale zorg er door toeneemt, terwijl het ook problemen oproept, wat het onderwijs betreft. Daar komt nog bij, dat het een gevaarlijke situatie is, volgens de GWU, dat een degelijke snel groeiende bevolking geheel afhankelijk is van het toerisme. Daarom heeft de GWU in het verleden steeds gepleit voor een verbreding van de economische basis door het aantrekken van andere soorten van industrie. Daartoe kan het toerisme, waardoor Sint Maarten bekend is geworden, gebruikt worden. Het is nodig, dat de politici creatief te werk gaan en plannen opstellen, terwijl samenwerking tussen overheid en particuliere lichamen daarbij eveneens noodzakelijk is. Aldus de GWU.

INGEZONDEN

Postzegels

Aangezien wij gaarne postzegels willen ruilen met verzamelaars van de Antillen verzoeken wij u onze namen op te nemen in uw ook hier te lande veel gelezen en geciteerd dagblad. Bij voorbaat onze dank.
Kathleen Korsten
Moppestraat 29, Zorg en Hoop
Paramaribo, Suriname.

Margo Westmaas
Birambistraat 34
Paramaribo, Suriname.

Gerda Caster
20 Madeliefjestraat,
Paramaribo, Suriname.
K. KORSTEN (Paramaribo)

WILLEMSTAD — Blijkens een bericht in het vakbondsorgaan Labour spokesman van de General workers union (GWU) op de Bovenwinden, wil deze vakbond bemiddeling gaan verlenen bij het zoeken naar werk. Op de leden wordt een beroep gedaan het bestuur alle informaties te verschaffen over vacatures, terwijl de vakbond ook de medewerking inroept van het bedrijfsleven.

Radiostation nodig op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Volgens de General workers union (GWU) op Sint Maarten bestaat er een ernstige behoefte op genoemd eiland aan een behoorlijk radiostation, dat zich serieus bezig houdt met informatieve en educatieve programma's, terwijl ook het ontspanningselement niet mag ontbreken. Dit radiostation zou ook aan talentvolle jongelui de kans moeten bieden hun kunnen te tonen. Op het ogenblik bestaat deze mogelijkheid niet. Het radiostation, dat fungeert op Sint Maarten biedt muffe programma's en doet in feite niets aan echte communicatie. De overheid zou een voorbeeld moeten nemen aan St. Kitts, meent het vakbondsorgaan Labour spokesman, waar men wel over een goed radiostation beschikt.

Verkeer op Saba

WILLEMSTAD — In de maand juni deden drie vrachtschepen het eiland Saba aan. Het aantal jachten bedroeg in genoemde maand zes en het aantal zeilboten zeven. Zij voerden gezamenlijk één passagier aan, die op Saba achterbleef, terwijl er één ingezetene van Saba per schip vertrok en 27 passagiers in transito op Saba verbleven. Op het vliegveld landden in juni 86 vliegtuigen. Zij voerden 410 transito-passagiers aan, en verder 475 inkomende passagiers zij namen 165 passagiers mee.

Recordtekort op betalingsbalans VS

WASHINGTON. — In het tweede kwartaal van dit jaar is er op de Amerikaanse betalingsbalans op afdoeningsbasis — na correctie voor het seizoen — een recordtekort ontstaan van 5,77 miljard dollar vergeleken met een tekort van 5,53 miljard dollar in het eerste kwartaal, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Handel bekendgemaakt.

De lopende rekening van de balans voor goederen en diensten — de handelsbalans — vertoonde in het tweede kwartaal een tekort van 550 miljoen dollar. In het eerste kwartaal was er een overschot van 1,05 miljard dollar.

Het ministerie schreef het grote tekort op de monetaire transacties met andere landen gedeeltelijk toe aan sterke valuta-speculaties in de eerste helft van dit jaar.

De officiële dollarvoorraden waarover andere landen beschikken en die konden worden geruild tegen Amerikaanse goud worden thans in Washington geraamd op meer dan 30 miljard dollar. President Nixon heeft echter tijdelijk de gouddekking ingetrokken. Tegenover de grote buitenlandse tegoeden staan Amerikaanse goudreserves die voor het eerst sinds 1935 zijn gedaald onder 10 miljard dollar. De aanwezige goudvoorraden van de Verenigde Staten zijn iets groter dan 10 miljard dollar, maar hiervan is ongeveer 544 miljoen dollar verschuldigd aan het internationale monetaire fonds (IMF).

..zilianen geinteresseerd in Adel?

..mo wint met hakken ..er sloot van SUBT

..STAD — Gisteravond ..o uit Brazilië zijn tweede ..op Curacao. De eerste ..verloren de gasten met ..g Colombia. Het tweede ..oor enorme belangstelling ..sten de Brazilianen met ..erschil van de Baricasgeel ... Evenals in de eerste ..emonstreerden de Remo-..t zij over een goede ..en goede balcontrole ... Het gemak waarmee de ..t tot voet verplaatst werd ..e individuele rushes van ..ongen bewondering af en ..e applausjes uit van het ..iek.

..e aanvallen van het duel ..e de Brazilianen. Toen de ..het initiatief overnamen ..en een corner op links te ..Deze werd door Adel ..och leverde niets op. Kort ..het schakelspeler Rosa ..aque van de jongens van ..loot met een schot dat ..angs de paal ging. Weer ..e Baricasgeel aanzetten; ..was het Stanley Schoop, ..through pass van Wever er ..oor ging. Het lukte hem ..back Lucio te komen, ..schot had niet de juiste ..ing dus naast.

..eer derheid

..ad in deze periode een .. veldmeerderheid. Deze werd bijna in een doelpunt uitgedrukt toen Adel na een goedopgezette aanval alleen voor de goalie van de tegenstanders kwam. De linksbuiten van SUBT probeerde in de juiste hoek roos te treffen; tot grote teleurstelling van de aanhangers van SUBT belandde het leer echter tegen de paal. Doelman Jorge stond reeds verslagen toe te kijken toen het leer in zijn richting terug stuitte. Aan de overzijde was Alcino, die van zich liet spreken, toen hij na een slechte uittrap met een boogballetje keeper Statie reeds verslagen had. Op de lijn bracht Rudy Verger echter met een fraaie omhaal redding.

Goekdoek doelpunt

Toen eenieder reeds dacht dat de rust met blanco score zou ingaan kwamen de gasten op een goedkope manier aan een doelpunt. De aanval via rechts was wel goed opgezet, ook de voorzet van rechtsbuiten Nieves was goed, maar dat dezelfde Verger, die tevoren zo'n keurige redding had gebracht, nu in eigen doel zou scoren had niemand gedacht. Hoe dan ook het gebeurde wel; de harde voorzet vanuit de rechtervleugel veranderde hij van richting, waardoor Kiki Statie geen schijn van kans had: 1-0 voor Remo.

Na de pauze hadden de gasten het beste van het spel in handen. Opvallend waren toen de individuele acties van Alcino, die echter niet het gewenste resultaat opleverden. Vooral van de zijde van SUBT werden enkele ongeoorloofde charges ondernomen, waarvoor scheidsrechter Ted Koetsier niet altijd even correct floot. In dit verband moet gezegd worden dat hij niet zijn beste avond had. Dat ook het publiek het niet altijd eens was met de arbiter, bleek wel uit bepaalde reacties na genomen beslissingen, die misplaatst waren. Op de acties van middenvoor Alcino na viel er overigens gedurende de tweede helft niet veel te beleven.

Het spel van de Brazilianen was wel mooi om te zien, maar niet doeltreffend. Toch kreeg Leal, die voor Alcino was ingevallen tegen het einde een goede scoringskans toen hij alleen voor Statie kwam; met een lage schuiver passeerde hij Kiki, maar het leer kwam tergend langzaam tegen de paal en rolde over de doellijn naast. Even later floot arbiter Koetsier voor het einde van het duel.

Hoewel Adel Toppenberg niet zijn beste wedstrijd speelde deden geruchten de ronde als zouden de gasten in hem geinteresseerd zijn. Wat het resultaat van het een en ander zal zijn moeten wij afwachten.

Het is overigens te hopen dat het voetbalminnend publiek niet te lang op de volgende CVB-wedstrijd zal moeten wachten. Men heeft kunnen zien dat het publiek wil meewerken.



WILLEMSTAD — In het Rifstadion heeft gisteravond l het Braziliaanse Remo een 1-0 overwinning behaald op SUBT. Vooral voor de pauze zag het er naar uit, dat SUBT niet het hoofd zou behoeven te buigen. Bij de foto: de Braziliaanse keeper keert een aanval van SUBT.

..tfeest van ..itsland 0-1

..LAJARA — Het nationale ..l van Mexico, dat volgen-..een trip door Europa ..eft maandagavond voor ..houwers in Guadalajara ..loren van Oost-Duitsland. ..doelpunt werd in de 77e ..akt door Sparwasser.

Uitslagen De Snelvlucht

WILLEMSTAD — Door de vereniging van postduivenhouders „De Snelvlucht" werden op 15 augustus de wedvluchten met jonge duiven voortgezet. De lossingsplaats was weer Bonaire, dit keer zonder begeleiding door oude duiven. Dit vond zijn weerslag wel in de gemaakte snelheid, want de snelste duif van de om 06.45 uur geloste groepssolovlucht had ruim 65 minuten nodig om het hok op 78 km te bereiken, hetgeen neerkomt op ruim 1181 meter per minuut, zijnde voor Bonaire een lage snelheid. De om 07.00 uur geloste 42 duiven in de groepsvlucht brachten het er wat beter af, want de snelste daarvan vloog ruim 50 minuten over de afstand van 76 km en noteerde daarmede ruim 1522 m.p.m. De uitslagen volgen hieronder, de aangewezen duiven tussen haakjes en de soloduiven met S- aangegeven. Het oudste lid J. Zieck liet de jongere garde weer eens zien hoe het moet. Na al de tegenslagen van de laatste tijd voor hem namens alle leden "Masha pabien".

J. Zieck 1.S-3; A. Pestana 2.(4).10.S-5; E. Kirindongo 3.11.(12). S-4; G. Vis 5.9.S-6; L. Bouwhuis 6.(7).8.13.14.S-1; C. v.d. Hansz S-2; E. Agatha S-7.

Schema Hollandia-toernooi junioren

WILLEMSTAD — Het schema van het Hollandia-toernooi heeft enige wijzigingen ondergaan als gevolg van het feit, dat de Protestantse LTS en Scherpenheuvel zich hebben teruggetrokken uit de juniorencompetitie. De junioren-competitie, ziet er nu als volgt uit: zaterdagmiddag 21 augustus vier uur op het Willemstad-terrein: Willemstad A-Stormvogels; zaterdagmiddag 28 augustus op het Tamarijnveld om drie uur: Willemstad A-Tamarijn en op het GOG-veld om vier uur: Willemstad B-Stormvogels. Op 4 september op Willemstad-terrein om vier uur: Willemstad B-Tamarijn; op 11 september om vier uur op GOG-terrein: Stormvogels-Willemstad A; op 18 september om vier uur op GOG-terrein: Stormvogels-Tamarijn en op Willemstad-terrein om vier uur: Willemstad A-Willemstad B; op 25 september op Willemstad-terrein om vier uur: Stormvogels-Willemstad B. De junioren-competitie wordt dan nog verder voortgezet in de maand oktober.

CD Willibrordo verslaat SUBT II

WILLEMSTAD — Centro Deportivo San Willibrordo heeft gisteravond een voorwedstrijd gespeeld in het Rifstadion tegen SUBT II. De ploeg uit Banda Abao wist met 2-0 te zegevieren.



Biljartzaal Asiento

WILLEMSTAD — In Rust & Burgh is onlangs de biljartzaal van Asiento heropend. Deze zaal liep verleden jaar als gevolg van de ernstige regenval de nodige schade op. Aldus een bericht in het Shell-personeelsorgaan Nos Isla. Bij de heropening getuigde voorzitter Stanley Lobo van zijn dank aan de directie van Shell voor de ondervonden medewerking. De zaal telt vier biljarttafels.

Employees Shell in nieuwe organisatie

WILLEMSTAD — In de plaats van de Adviescommissie van employees bij Shell Curacao nv is gekomen de Vertegenwoordiging employees Shell Curacao. Lid daarvan zijn de heren O.M. ALlee, C.C. Bloem, R.H. Doest, R.G. van Eer, O.A. Gougon, K.H. Lourens, R.M. Lüthy, F.H. Lutje Wooldrik, E.P. Römer, A.A. Suiters en T.A. Pietersz. Al enige tijd, aldus het personeelsorgaan Nos isla, werd onder de employees behoefte gevoeld aan een alternatieve vertegenwoordiging welke als zodanig beter zou voldoen aan de Adviescommissie. Daarom werd een nieuw reglement opgesteld, waar het overgrote deel der aan de enquete deelnemende employees zich kon verenigen, maar niet voldoende, volgnsde reglementen, zodat na een aanpassing van het intern reglement in mei een tweede enquete werd gehouden. Bij de verkiezing van de VESC-leden bracht ongeveer zestig procent van de stemgerechtigden zijn stem uit. In het bestuur heeft zich een verjonging voorgedaan. De gemiddelde leeftijd daalde van 37,88 jaar tot 36,27 jaar Aldus Nos isla.

Opfriscursus voor plantmechanics Shell

WILLEMSTAD — Verleden maand hebben de eerste tien kandidaten succesvol hun zogenaamde "opfriscursus" als plantmechanics aan de bedrijfsschool van Shell Curacao nv beeindigd. De cursus begon in februari. Als instructeurs traden op de heren W. Terpstra, C. Rusman en A. Groenendaal. Doel was de vakkennis van de betrokkenen wat op te frissen om zo een beter inzicht in hun werk te krijgen. Met succes namen aan de cursus deel: D.V. Bodak, W.L. Bonafacia, R.S. Brion, E.F. Hans, C.E. Jones, D.E.L. Melfor, M.A. Mongen, A.A. Rondei, M.S. Sophia en V.L. de Windt. Eind augustus zal een tweede cursus beginnen. Aldus een bericht in het personeelsorgaan Nos isla.

WILLEMSTAD. — Op 14 augustus herdacht de heer A.E. Wong-A-Ton het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst van de overheid trad. De heer Wong-A-Ton, die algemeen luchtverkeersleider 1ste klasse is, werd bij deze gelegenheid toegesproken door de direkteur van het departement van Luchtvaart, mr. C.E. Cathalina, en kreeg de gebruikelijke enveloppe met inhoud aangeboden. Op de foto v.l.n.r. de heren Cathalina, J.P.M. Claassen, wnd. direkteur van het departement van Luchtvaart, en A.E. Wong-A-Ton.

Labour spokesman

Bouw volkswoningen ook zonder Ned. hulp mogelijk

WILLEMSTAD — Volgens het nieuwsblad van de General workers union (GWU) of the Windwards Islands Labour spokesman, zou Nederland het verzoek van het bestuurscollege van Sint Maarten om financiele medewerking bij het realiseren van goedkope woningen hebben afgewezen. Labour spokesman wijst er op, dat uit deze weigering een les getrokken kan worden en wel dat men er rekening mee moet houden, dat eens de geldstroom uit Nederland kan ophouden te vloeien. Als overheid en vakbonden echter tot samenwerking kunnen komen bestaat er een mogelijkheid zonder Nederlandse steun volkswoningen te bouwen en wel door het inschakelen van de internationale relaties van de vakbond GWU, aldus de Labour spokesman.

Daarin wordt gewezen op het feit, dat het American institute for free labor development en de Amerikaanse vakbonden-combinatie AFL-CIO in de voorbije jaren voor miljoenen dollars hebben gespendeerd aan woningbouwprojecten in Centraal en Zuid-Amerika en in het Caribisch gebied. Deze mogelijkheid kan volgens Labour spokesman ook voor Sint Maarten aangeboord worden, als deze vakbondsorganisaties maar de zekerheid hebben, dat het geld op de juiste wijze besteed wordt.

Dit commentaar geldt niet alleen de bouw van volkswoningen, maar ook het herstelwerk aan de weg naar de Julianaluchthaven, waarvoor de financiering eveneens door Nederland zou zijn geweigerd. Dit herstelwerk is volgens de Labour spokesman hard nodig. In verband met deze kwestie zegt de Labour spokesman tevens, dat de GWU delegaties zal vormen om de overheid ideeen en suggesties aan de hand te doen.

Industrie-stichting Saba niet van grond

WILLEMSTAD — De stichting om een plaatselijke industrie op Saba van de grond te krijgen is blijkens een schrijven van de ILO-deskundige Alfred Girardy nog niet tot stand gekomen. Hoewel het begin-werk is verricht zoals het opstellen van de statuten en het verzoek voor goedkeuring daarvan evenals het opstellen voor een budget voor de komende vijf jaar is er geen reactie gekomen. Aldus blijkt uit een bericht uit het officiele Information bulletin Saba. Ook werd niets vernomen op het verzoek om het vroegere politiebureau in The Bottom als hoofdkwartier van deze stichting in gebruik te mogen nemen. De heer Girardy bracht verleden jaar een bezoek aan Saba. Dit bezoek resulteerde in de vorming van een voorlopig bestuur van de op te richten stichting. De heer Girardy zegde toe het nodige werk te verrichten om de stichting op te richten. De statuten bv werden ter goedkeuring voorgelegd aan gezaghebber R. van Delden. Aan Nederland werd om financiele medewerking gevraagd. Er schijnt ergens iets mis gegaan te zijn. Feit is echter, dat Nederland nimmer geld ter beschikking zal stellen als er officieel nog geen stichting is, aldus het overheidsorgaan.

Saba zonder cement

WILLEMSTAD — Het gebrek aan cement doet zich voelen op Saba, aldus een bericht in het voorlichtingsblad Information bulletin Saba. Zowel de overheid als de particulieren ondervinden de overlast van het gebrek aan cement. Overigens is men in juni wel begonnen aan de bouw van een weg in English quarter, welke weg leidt naar het terrein van een eigenaar, die drie bungalows aan het bouwen is. In The Bottom zal het werk 'hervat worden als er cement voorradig is.

Overheidspersoneel van Saba gewezen op plicht om te werken

WILLEMSTAD — Onder overheidswerknemers op Saba is onlangs een circulaire uitgedeeld, waarin deze herinnerd worden aan het feit, dat zij voor hun salaris ook moeten werken en dat men slechts met toestemming van zijn superieuren het werk kan verlaten. Ook wordt er in de circulaire op gewezen dat het verboden is onder werktijd arbeid uit te voeren voor derden. Het blijkt een copy te zijn van een reeds in 1963 verspreide circulaire, aldus het overheids-voorlichtingsorgaan Information bulletin Saba, waarin aan dit bericht wordt toegevoegd, dat de toenemende laksheid het noodzakelijk heeft gemaakt de circulaire opnieuw te doen uitgaan.

Ook is in hetzelfde nummer de aankondiging opgenomen, dat het overheidspersoneel, wanneer dit zijn 65e jaar bereikt, de dienst moet verlaten. Slechts wanneer er geen jonger personeel aanwezig is, zullen 65-jarigen en ouderen in dienst kunnen blijven.

Noticianan na Papiamentu

WASHINGTON — Estados Unidos ta cla pa admiti un cantidad substancial di judiunan Ruso di condicionnan di emergencia, pero ta opina cu no ta necesario pa introduci un legislacion especial, di acuerdo cu un declaracion awe di departamento di estado.

SACRAMENTO — Dr. Bernard Finch di 53 anja, cu a ser condena 10 anja pasa como cu el a mata su casa den un di e casonan judicial mas sensacional na California, lo hanja su libertad condicional, segun un anuncio awe. Su amante Carole Tregoff di 34 anja, kende a ricibi cadena perpetua huntu cune, a ser pone den libertad dos anja pasa.

CHICAGO — Un muchamuher di 11 anja a duna luz na un jiu muher di 4 liber y 11 ons na e hospital di universidad di Chicago.

HONG KONG — Trahadornan di rescate awe a perde tur speranza pa e 70 te 80 persona cu a perde huntu cu e ferryboat Fat Shan pafo di Hong Kong den e tifon Rose.

DAMASCO — Coronel Muammar Gadaffi, lider di Libia, a yega aki ayera nochi pa conversacionnan awe cu e presidentnan di Egypto y Siria tocante e federacion proyecta entre nan tres paisnan.

MOSCU — E linea aerea Sovietico Aeroflot ta planeando pa cuminsa vuelonan regular pa Australia, Nueva Zelandia, y paisnan Suramericano y Africano cu actualmente no ta inclui den su servicionan regular, di acuerdo cu un declaracion di un oficial importante di aviacion Sovietica.

NUEVA DEHLI — Fuerte yobidanan di monzon den e parti ariba di India durante e ultimo seis simannan, a cuasa morto di alrededor di 250 persona y a afecta directamente mas cu 10 millon otro den siete estado, di acuerdo cu estadisticanan preliminar cu tabata disponibel awe.

BERLIN OCCIDENTAL — E embahadornan di e cuater potencianan grandi awe a termina otro vuelta di nan conversacionnan intentivo actual tocante Berlin y a bai di acuerdo pa reuni atrobe majan.

SUBT onderhandelt met nat. elftal van Uruguay

WILLEMSTAD — Het bestuur van SUBT stelt op het ogenblik pogingen in het werk om nog voor dit jaar een andere buitenlandse voetbalploeg te contracteren voor een bezoek naar Curacao. Men onderhandelt nu met het nationale amateur-elftal van Uruguay, dat deelneemt aan de eindronde van het Olympisch voetbaltoernooi, dat volgend jaar in Duitsland zal worden verspeeld. Als het overleg met succes wordt afgesloten, zal Uruguay in begin oktober op Curacao uitkomen.



STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Vergadering op DONDERDAG, de 19de augustus 1971, des namiddags om 5.00 uur.

Te behandelen onderwerpen:

1. Ingekomen stukken.
2. Ontwerp-landsverordening ter verlening van vergunning tot oprichting van de naamloze vennootschap N.V. Wederopbouw Willemstad (zitting 1971-1972-15).



TELEFOONDIENST

Bij de administratie van de Telefoondienst, F.D. Rooseveltweg 337, wordt uiterlijk 15 september a.s. schriftelijke opgave van de juiste vermeldingen voor de telefoongids 1972 ingewacht.

Voor vermelding op meer dan één plaats in de gids, dan wel per toegestane vermelding die meer dan twee regels beslaat, is voor dit meerdere f. 2,50 per regel verschuldigd.

Opgaven die na bovengenoemde datum worden ontvangen, komen niet in aanmerking voor behandeling.

Het Hoofd van dienst,
A. R. Kook.

SPECIALE DANKBETUIGING

Nu ik volkomen genezen ben, wil ik bij deze mijn dank zeggen aan

DR. SALEH EN DR. TAAMS,

aan broeders en verpleegsters van het ziekenhuis die mij hebben behandeld en aan alle personen in het algemeen, die hun belangstelling hebben getoond en zeer speciaal aan de personen die hebben medegewerkt door bloeddonatie.

EDMUNDO CONFESOR

N.V. CODECO

nodigt hierbij alle aandeelhouders van Ferrys del Caribe, N.V. uit tot een bijeenkomst in het Penthouse van Hotel Curacao Intercontinental op maandag, 23 augustus 1971 te 6.00 p.m. ter bespreking van de volgende punten:

1. Oprichting van de N.V. te Coro, Venezuela op 26 augustus a.s.

2. Opgave van degenen die bij de oprichting aanwezig willen zijn en coördinatie van hun reis (mogelijkheid tot charteren van een speciaal vliegtuig).

3. Andere wensen t.a.v. de ferryverbinding die men op de oprichtersvergadering kenbaar zou willen maken.

4. Ondertekening van verder benodigde machtigingen en documenten.

Curacao, 17 augustus 1971



BEKENDMAKING
DEPARTEMENT VAN LUCHTVAART

Met ingang van 11 october 1971 zal op Curacao, en bij voldoende deelname ook op Aruba, Bonaire en St. Maarten, gelegenheid worden gegeven tot het afleggen van luchtvaart-examens.

De thans van kracht zijnde exameneisen met betrekking tot de onderscheidene examens zijn voor belangstellenden kosteloos verkrijgbaar ten kantore van ondergetekende.

Formulieren voor schriftelijke aanmelding, welke verkrijgbaar zijn bij de Afdeling Administratie van het Departement van Luchtvaart, Stationsgebouw Dr. A. Plesman Luchthaven, kamer 219, dienen uiterlijk maandag 6 september 1971 ten kantore van ondergetekende te worden ingediend.

De verschuldigde examengelden kunnen gestort worden bij de GIRO-dienst op rekening 110.000 t.n.v. de Landsontvanger onder vermelding "Luchtvaartexamens oktober 1971".

Aanvragen welke na 6 september binnenkomen worden niet meer in behandeling genomen.

De direkteur,
C.E. Cathalina.





